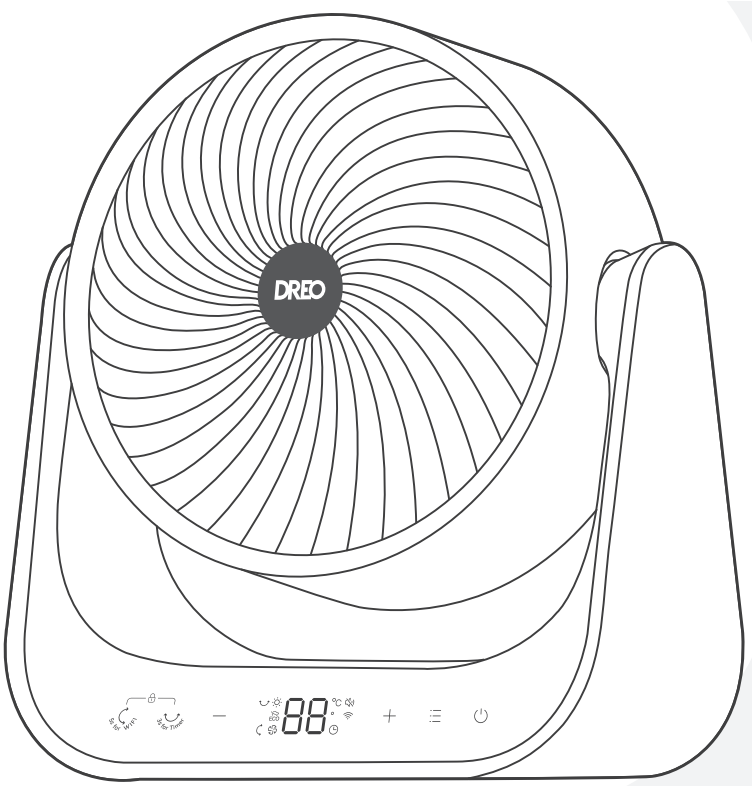
DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S

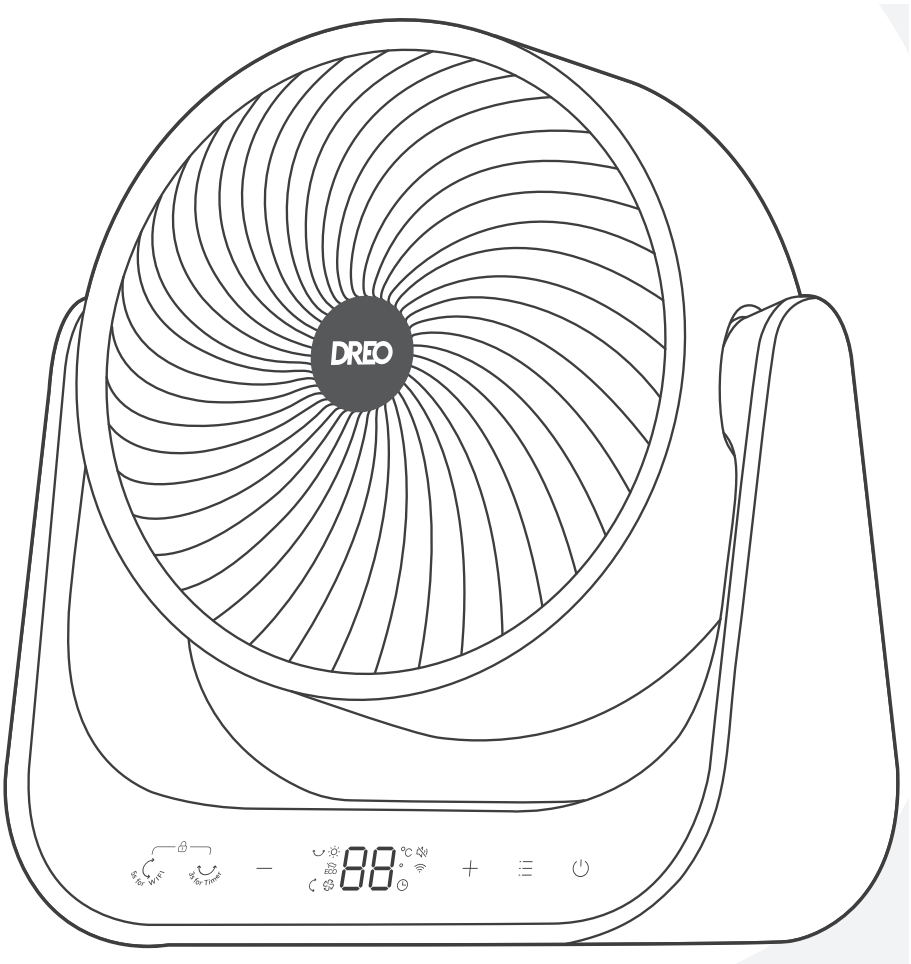


EN English ..... page 2
DE Deutsch ... page 15
CS Čeština ... page 28
SK Slovenčina page 41
PL Polski ..... page 54
HU Magyar ... page 67
RO Română ... page 80
SL Slovenščina page 93
BG Bulgarian page 106

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



User Manual

Contents

1 Knowing Your Appliance **2**
1.1 Package Contents 2

2 Using Your Appliance **3**
2.1 Control Panel 3
2.2 LED Display 5
2.3 More Features 5
2.4 Remote Control 7
2.5 Battery Replacement 7

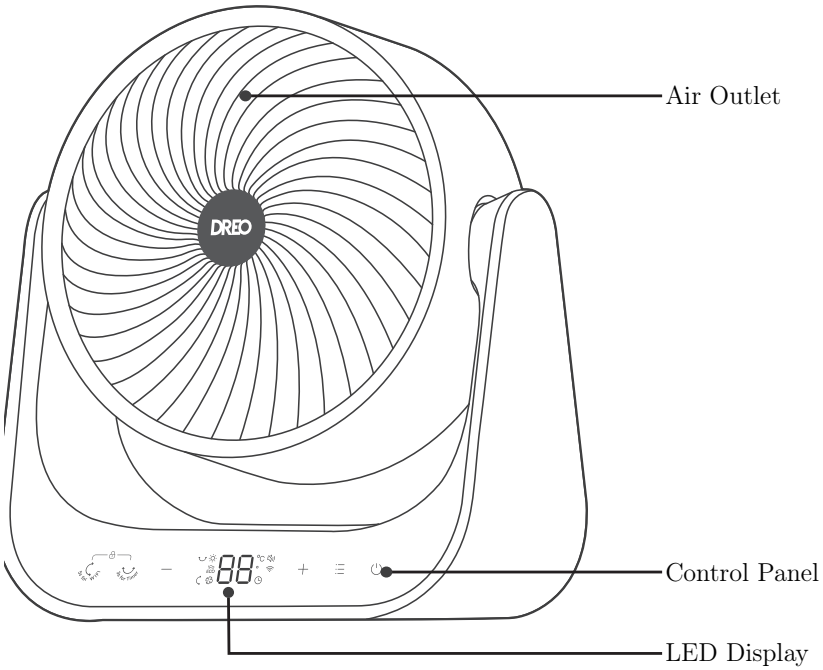
3 Cleaning and Maintenance **9**

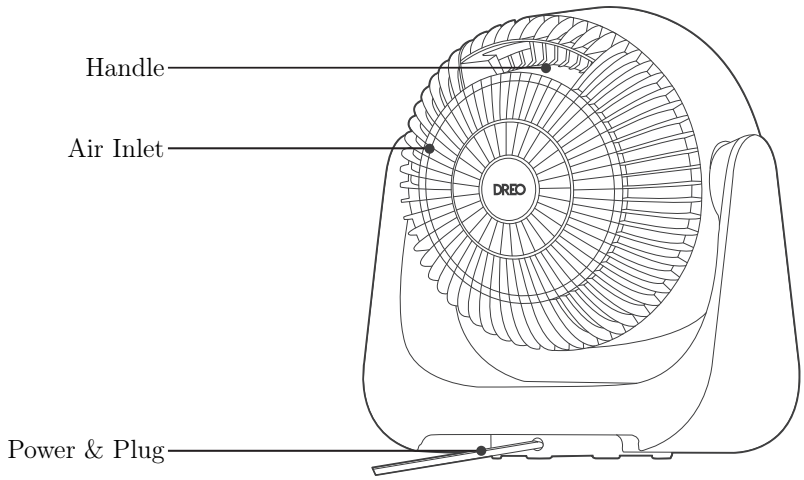
4 Troubleshooting **11**

5 Looking for help? **11**

1. Knowing Your Appliance

1.1. Package Contents





User Manual

Quick Start Guide



Remote Control



2x AAA Batteries

2. Using Your Appliance

2.1. Control Panel



Power
Touch to turn the heater on or off.
Note:
- When the heater is plugged into the electric outlet, the power indicator will light in red.
- Once turned off, a 30-second countdown will show up on the display as the fan will continue to run for 30 seconds to blow out the remaining heat.

Mode
Touch to switch between → ECO →
- Power heat with three heating levels: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO The heater will automatically select its optimal heating power, depending on the difference between the set temperature (5–35 °C) and ambient temperature.



Note:
  - When the ambient temperature reaches the set temperature, the heater will turn off automatically in 30 seconds.
  - When the ambient temperature drops below the set temperature, the heater will operate on low or high power (900 W or 2000 W), depending on the difference between the two temperatures.
- Fan only mode with three speed levels: F1, F2, F3.

Mute/Unmute.
To turn on/off the button sounds, long press the Mode button on the panel for 3 seconds.

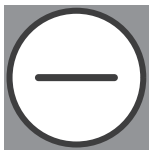


Vertical Oscillation Button
- Sweep airflow vertically (30/60°).
- Long press for 5 seconds to start network settings and device pairing.



Horizontal Oscillation Button
- Sweep airflow horizontally (30/60/90°).
- When the heater is on, long press 3 seconds to set a timer (0–12 h).





Settings Adjustment Buttons

- In Power Heat Mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the heating level.
- In ECO mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the set temperature.
- In Fan only mode, touch ⊕ or ⊖ to adjust the fan speed level.
- When setting a timer, touch ⊕ or ⊖ to adjust the duration of timer.
- When changing oscillation settings, touch ⊕ or ⊖ to adjust the oscillation angle.

Note:
In ECO mode, the heater will turn off automatically when the set temperature has been reached. If your heater turns off frequently please raise the set temperature, or switch to Power Heat mode.



WiFi Connection
Hold for 5 seconds to start WiFi connection settings. To connect your heater to the DREO app, follow the in-app instructions.



Child Lock
Long press and for 3 seconds to activate / deactivate the Child Lock function. When activated, the display will show "LC", and all the buttons on the space heater will be locked.

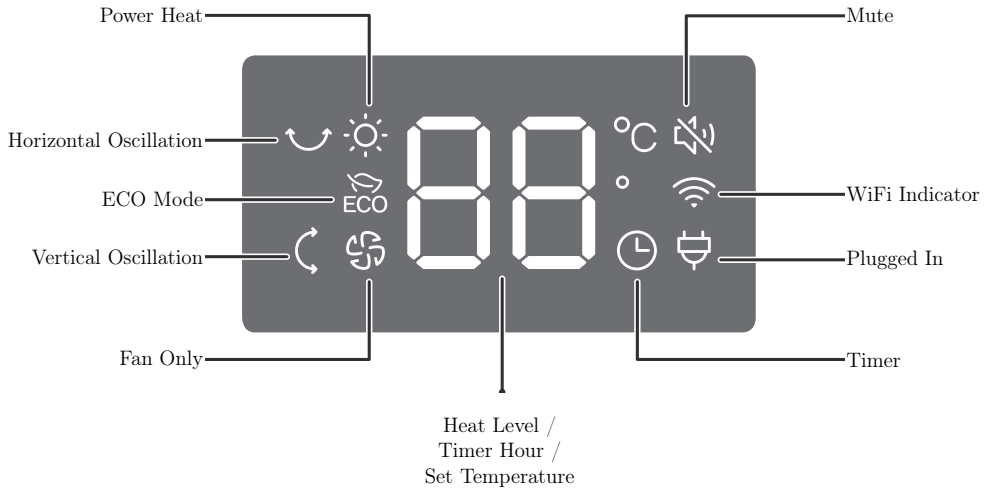


Timer

- When the heater is on, long press for 3 seconds to enter timer settings, then touch ⊕ or ⊖ to adjust the duration of timer (0–12 h). After the timer ends, the heater will turn off automatically.
- To cancel, set the timer to 0 hour.

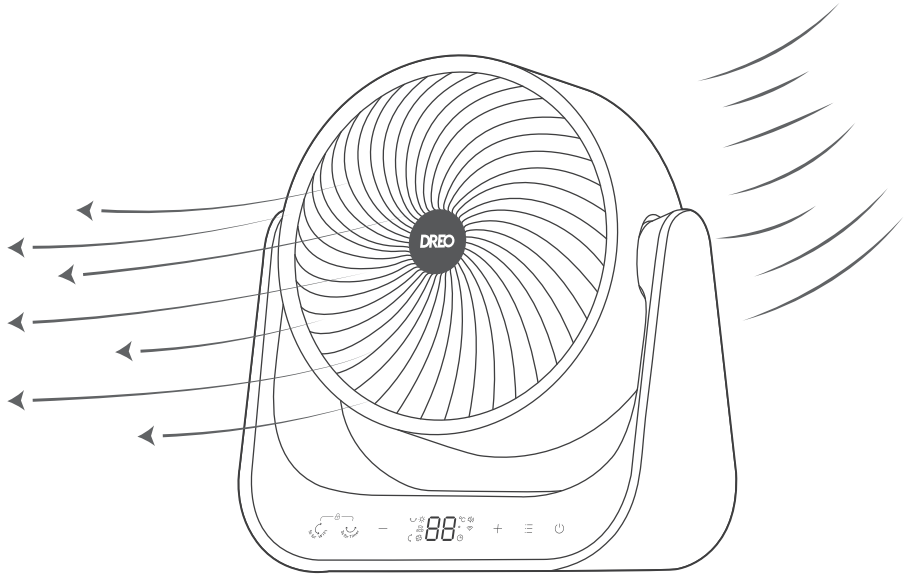
Note: When the appliance is on standby, long press and ⊕ to turn off WiFi connection and enter Low Power Standby Mode.

2.2. LED Display



2.3. More Features

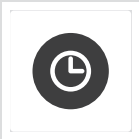
Display auto turns off after 1 minute.



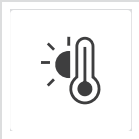
Memory
If the heater is turned OFF or disconnected from power, it will operate under the previous settings (except the Timer setting) when it is turned ON again.



Tip-over Protection
When the heater is tipped over, it will shut off automatically with the error code "**P4**" on the display.

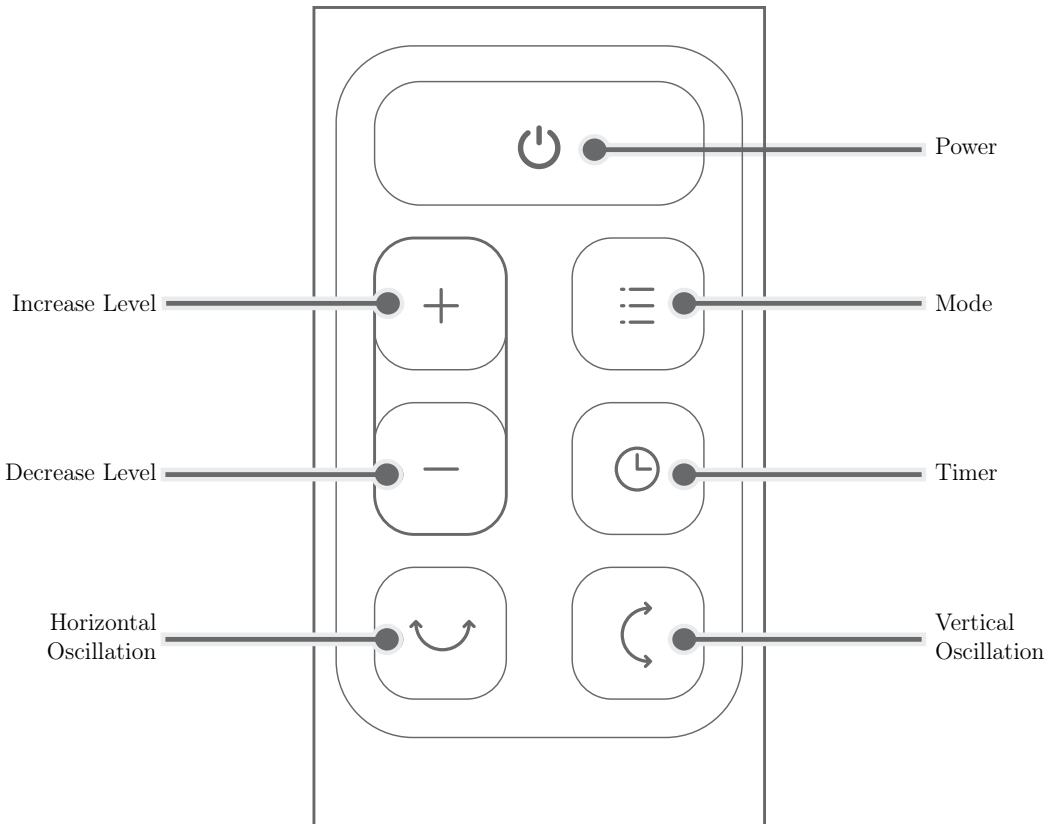


24-Hour Auto Off
This feature is not ON by default. When this feature is ON, the heater will shut off automatically after continuously running for 24 hours.
Long press the Timer button for 3 seconds to turn this feature ON/OFF when this heater is on standby. The display will show "**On**" and "**OF**" respectively.



Overheat Protection
When the heater overheats, it will shut off automatically with the error code "**FF**" on the display.

2.4. Remote Control

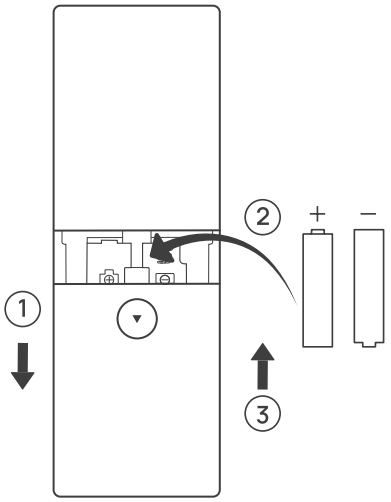


2.5. Battery Replacement

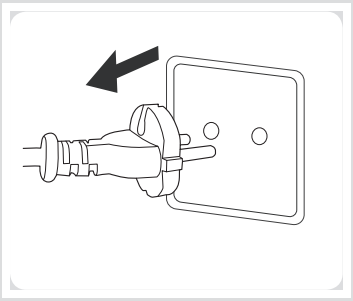
1. Remove the battery cover in the direction indicated by the arrow.
2. Replace with two new AAA 1.5 V batteries. Make sure that the positive (+) and negative (–) terminals are positioned correctly.
3. Push the battery cover back into place.

⚠ WARNING

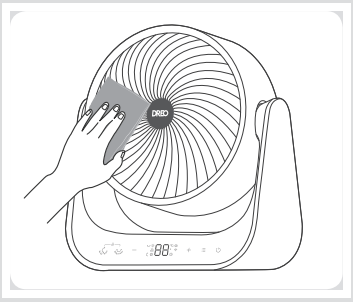
- Replace with new batteries of the same type when replacement is required.
- Remove the batteries when the remote control is unused for long period of time.
- Do not attempt to dismantle the batteries.
- Do not dispose the batteries in fire, batteries may explode or leak.
- Chemical burn hazard. Keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries and do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (ni-cad, ni-mh, etc.) batteries.



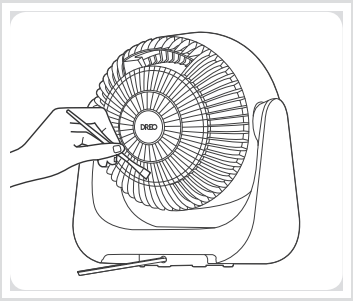
3. Cleaning and Maintenance



Always turn off and unplug before cleaning.



Outer Surface
Gently wipe off the dust with a soft, dry cloth.



Air Inlet
Use a soft, dry cloth or a cotton-tipped swab to remove any dust from the air inlet.

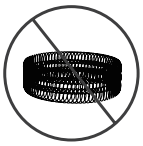
⚠ ATTENTION



DO NOT unscrew the unit.



DO NOT use cleaning agents.



DO NOT use abrasive scrubbers.



Fire or electrical shock hazard.
DO NOT immerse the main unit in water.
NEVER allow water to get inside the heater.



Except for cleaning, any servicing should be performed by an authorized service representative.



Store in a cool, dry area and keep the cable out of high-traffic areas to avoid tripping hazards.

Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

4. Troubleshooting

Problem	Possible Causes	Solution
Malfunction codes on LED display	E2 — Temperature sensor short circuit	Unplug it from the power source and contact Customer Support.
	E1 — Temperature sensor open circuit	Unplug it from the power source and contact Customer Support.
	FF — Overheat protection	Unplug and wait for it to cool down before plugging in again.
	P4 — Tip-over protection	Place the heater back on a flat, level and stable surface.
Heater does not start	Power cord is not properly plugged in.	Connect the plug to a powered electrical outlet.
	Overheat protection has been activated.	Unplug and wait for it to cool down before plugging in again. Remove any objects on or near the heater.
	No power is passing through the unit.	Ensure that your circuit breaker or fuse is working properly. Ensure that your heater is placed on a flat and even surface.
	The set temperature is lower than the ambient temperature.	Ensure that the temperature is set to be higher than the ambient temperature.
The heater suddenly stops during heating	The temperature exceeds the threshold of the thermal cutoff.	Turn off and unplug the unit. Allow it to cool and plug into the electrical outlet again.
	The heater is tipped over.	Place it on a flat, level and stable surface.
	In ECO mode, the heater will turn off automatically when the set temperature has been reached.	This is normal. If your heater turns off frequently, please raise the set temperature, or switch to Power Heat mode.

If your problem is not listed or still persists, please contact our Customer Support.

5. Looking for help?

Contact us to get expert support.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Website: `https://www.dreo.com`

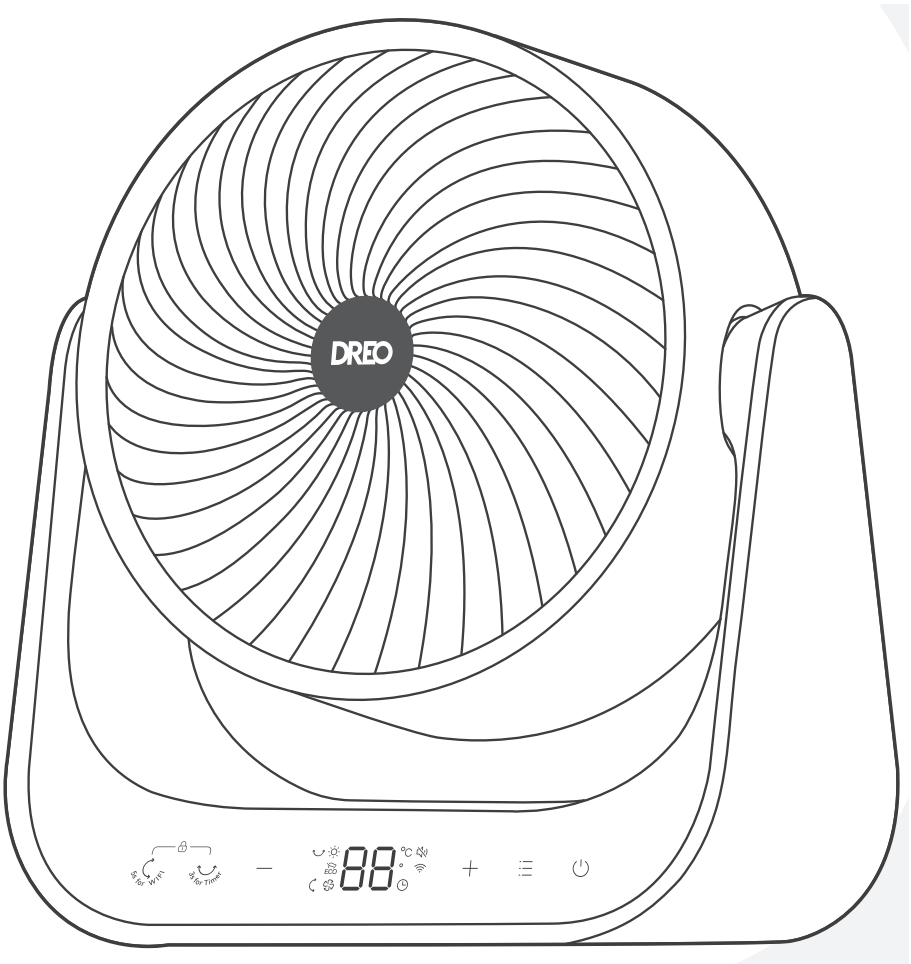
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1 Ihr Gerät im Überblick **2**
1.1 Lieferumfang 2

2 Ihr Gerät verwenden **3**
2.1 Bedienfeld 3
2.2 LED-Anzeige 5
2.3 Weitere Funktionen 5
2.4 Fernbedienung 7
2.5 Austauschen der Batterien 7

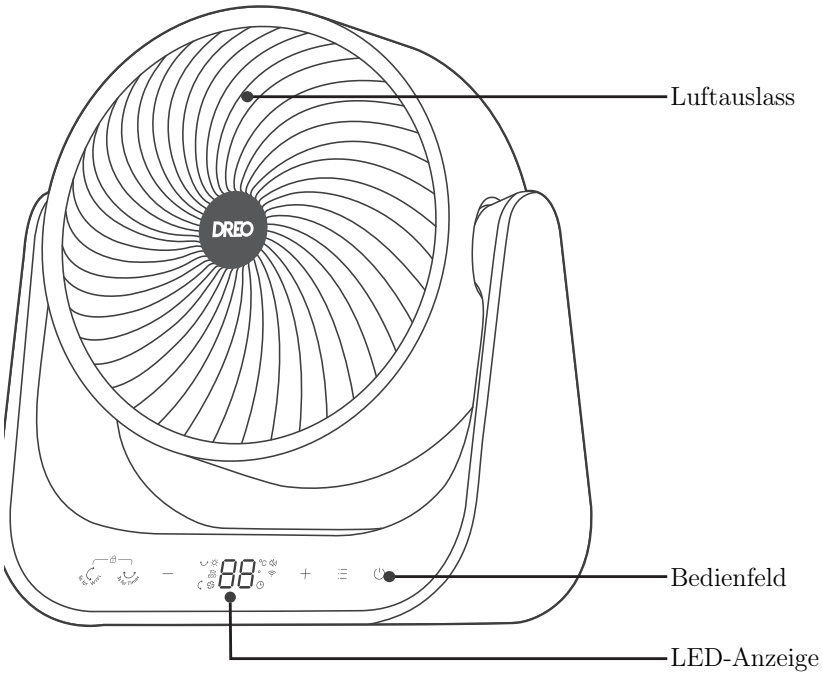
3 Reinigung und Wartung **9**

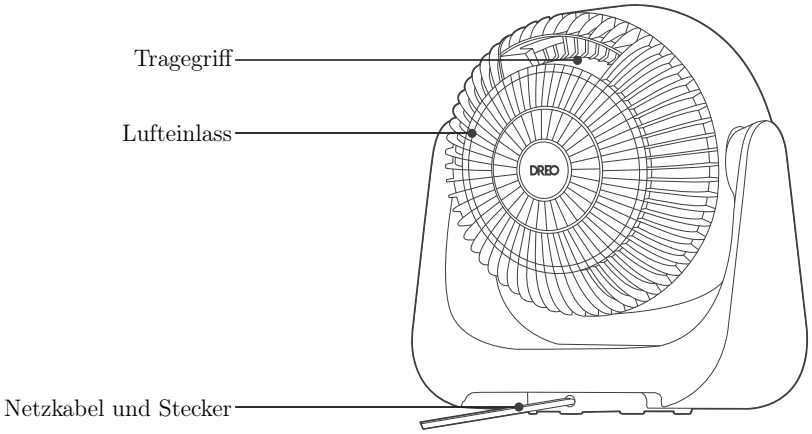
4 Problemlösung **11**

5 Brauchen Sie Hilfe? **12**

1. Ihr Gerät im Überblick

1.1. Lieferumfang



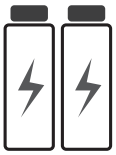


Bedienungs-anleitung

Schnellstart-anleitung



Fernbedie-nung



2 x AAA-Batterien

2. Ihr Gerät verwenden

2.1. Bedienfeld



Ein-/Austaste
Berühren Sie diese Taste, um das Heizgerät ein- oder auszuschalten.
Hinweis:
- Wenn das Heizgerät an die Steckdose angeschlossen ist, leuchtet die Betriebsanzeige rot.
- Nach dem Ausschalten wird ein 30-sekündiger Countdown auf dem Display angezeigt, während das Gebläse noch 30 Sekunden lang weiterläuft, um die Restwärme abzuführen.

Modustaste
Berühren, um zwischen → ECO → umzuschalten
- Leistungswärme mit drei Heizstufen: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Das Heizgerät wählt automatisch die optimale Heizleistung, abhängig von der Differenz zwischen der eingestellten Temperatur (5–35 °C) und der Umgebungstemperatur.
  Hinweis:
  – Wenn die Umgebungstemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, schaltet sich das Heizgerät nach 30 Sekunden automatisch ab.
  – Wenn die Umgebungstemperatur unter die eingestellte Temperatur fällt, arbeitet das Heizgerät je nach dem Unterschied zwischen den beiden Temperaturen mit niedriger oder hoher Leistung (900 W oder 2000 W).
- Der reine Ventilatormodus hat drei Geschwindigkeitsstufen: F1, F2 und F3.



Stummschalten/Stummschaltung aufheben.
Um die Tastentöne ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie lange auf die Modustaste am Bedienfeld für 3 Sekunden.



Taste für vertikale Oszillation
- Luftstrom vertikal schwenken (30/60°).
- 5 Sekunden lang drücken, um die Netzwerkeinstellungen und die Gerätekopplung zu starten.



Taste für horizontale Oszillation
- Luftstrom horizontal schwenken (30/60/90°).
- Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, 3 Sekunden lang drücken, um einen Timer einzustellen (0–12 h).





Einstellungstasten

- Berühren Sie im Leistungsheizungsmodus ⊕ oder ⊖, um die Heizstufe einzustellen.
- Berühren Sie im ECO-Modus ⊕ oder ⊖, um die eingestellte Temperatur einzustellen.
- Berühren Sie im reinen Ventilatormodus ⊕ oder ⊖ zur Anpassung der Ventilatorgeschwindigkeitsstufe.
- Berühren Sie beim Einstellen eines Timers ⊕ oder ⊖ zur Anpassung der Timer-Dauer.
- Berühren Sie beim Ändern der Oszillationseinstellungen ⊕ oder ⊖, um den Schwenkwinkel einzustellen.

Hinweis:
Im ECO-Modus schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist. Wenn sich Ihr Heizgerät häufig ausschaltet, erhöhen Sie bitte die eingestellte Temperatur oder wechseln Sie in den Leistungsheizungsmodus.



WLAN-Verbindung
Halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt, um die WLAN-Verbindungseinstellungen zu starten. Folgen Sie den Anweisungen in der DREO-App, um Ihr Heizgerät zu verbinden.



Kindersicherung
Drücken Sie und 3 Sekunden lang, um die Kindersicherung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Bei Aktivierung erscheint “LC” auf der Anzeige und alle Tasten am Raumheizgerät werden gesperrt.

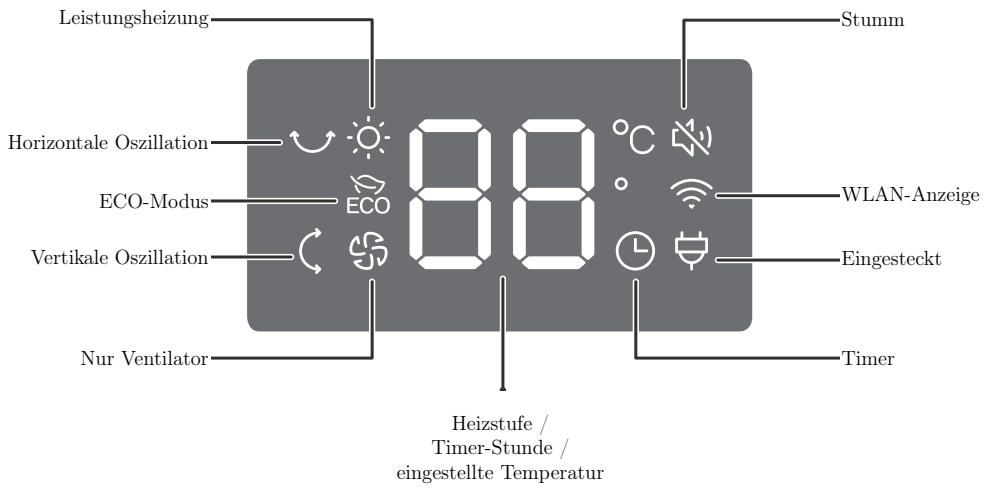


Timer

- Wenn das Heizgerät eingeschaltet ist, drücken Sie 3 Sekunden lang, um die Timer-Einstellungen aufzurufen, und berühren Sie dann ⊕ oder ⊖ , um die Timer-Dauer einzustellen (0–12 h). Nach Ablauf des Timers schaltet sich das Heizgerät automatisch ab.
- Zum Abbrechen stellen Sie den Timer auf 0 Stunden.

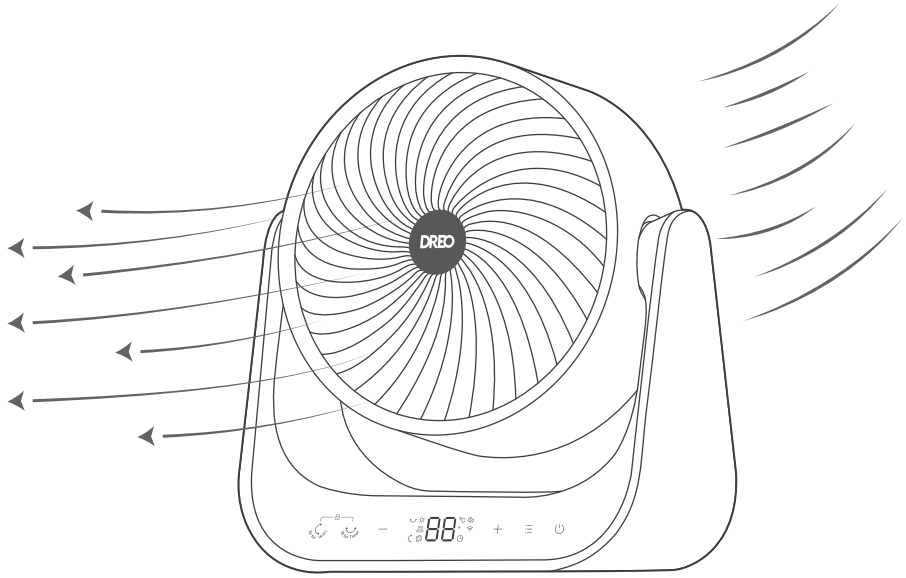
Hinweis: Wenn sich das Gerät im Standby befindet, drücken Sie lange auf ☰ und ⊕, um die WLAN-Verbindung auszuschalten und in den Energiespar-Standby-Modus zu wechseln.

2.2. LED-Anzeige



2.3. Weitere Funktionen

Display schaltet sich nach 1 Minute automatisch ab.



Arbeitsspeicher
Wenn das Gerät ausgeschaltet oder von der Stromversorgung getrennt wird, arbeitet es beim erneuten Einschalten mit den vorherigen Einstellungen (mit Ausnahme der Timer-Einstellung).



Umkippschutz
Wenn das Heizgerät umkippt, schaltet es sich automatisch ab und zeigt den Fehlercode „**P4**“ auf dem Display an.

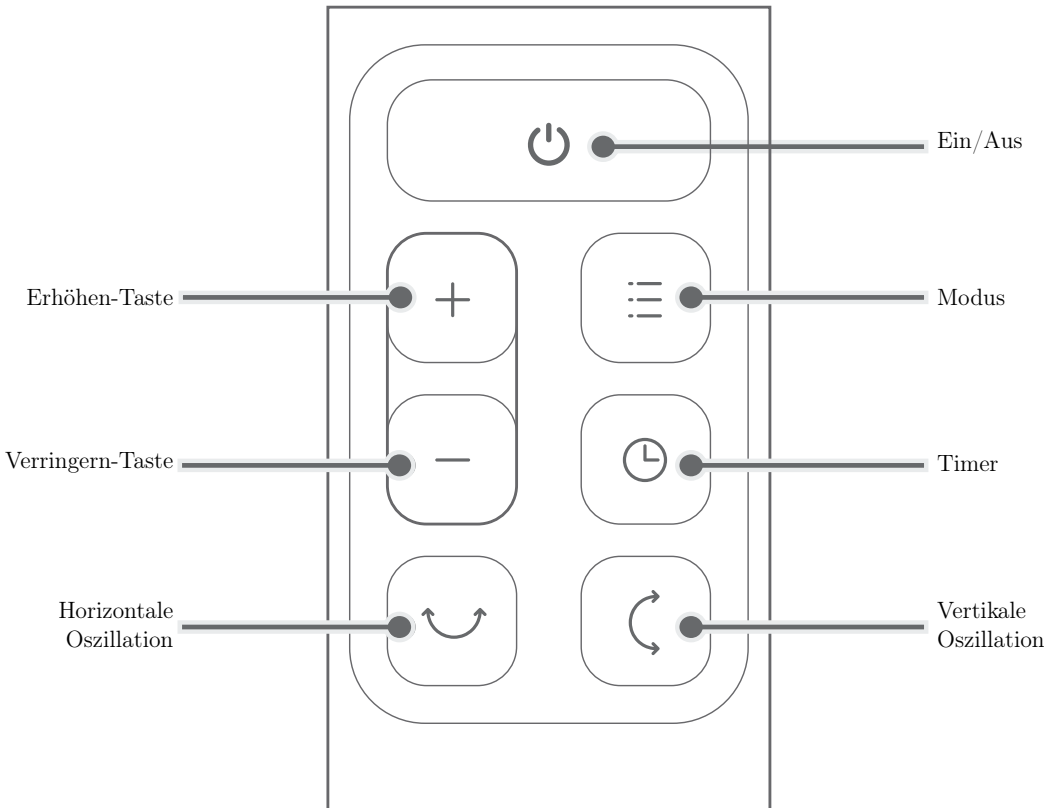


Automatische Abschaltung nach 24 Stunden
Diese Funktion ist standardmäßig ausgeschaltet. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird das Heizgerät nach 24 Stunden ununterbrochenem Betrieb automatisch ausgeschaltet.
Um diese Funktion EIN/AUS zu schalten, halten Sie die Timer-Taste für 3 Sekunden gedrückt, während sich das Heizgerät im Standby-Modus befindet; das Display zeigt dann entsprechend „**On**“ oder „**OF**“ an.



Überhitzungsschutz
Wenn das Heizgerät überhitzt, schaltet es sich automatisch ab und zeigt den Fehlercode „**FF**“ auf dem Display an.

2.4. Fernbedienung

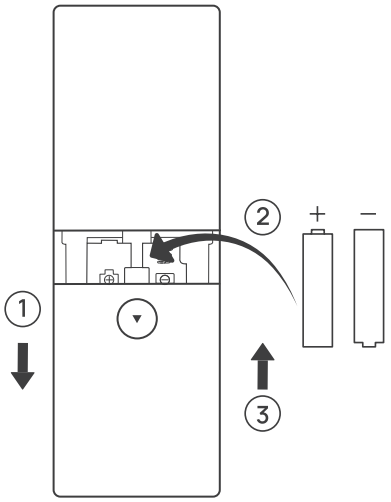


2.5. Austauschen der Batterien

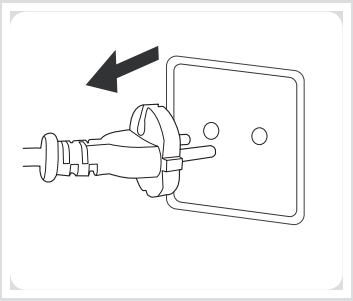
1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung.
2. Setzen Sie zwei neue AAA-Batterien (1,5 V) ein. Achten Sie darauf, dass die Plus- (+) und Minuspole (–) richtig ausgerichtet sind.
3. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

⚠ WARNUNG

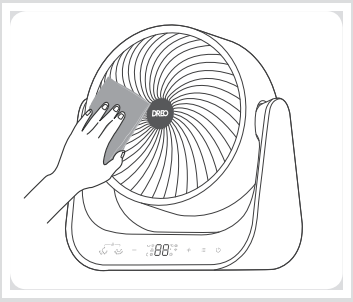
- Setzen Sie neue Batterien desselben Typs ein, wenn ein Wechsel erforderlich ist.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung lange Zeit nicht verwendet wird.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu demontieren.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht im Feuer. Batterien könnten explodieren oder auslaufen.
- Gefahr chemischer Verbrennungen. Halten Sie Batterien von Kindern fern.
- Kombinieren Sie nicht alte und neue Batterien und kombinieren Sie nicht Alkalibatterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) und Akkus (NiCad, NiMH usw.).



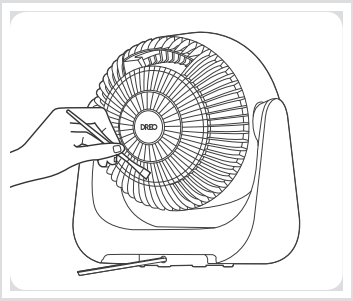
3. Reinigung und Wartung



Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.



Außenfläche
Wischen Sie den Staub vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



Lufteinlass
Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch oder ein Wattestäbchen, um Staub aus dem Lufteinlass zu entfernen.

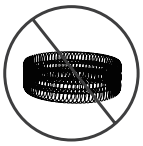
⚠ ACHTUNG



Das Gerät NICHT abschrauben.



KEINE Reinigungsmittel verwenden.



KEINE Scheuermittel verwenden.



Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
Tauchen Sie das Hauptgerät NICHT in Wasser.
Lassen Sie NIEMALS Wasser in das Heizgerät gelangen.



Mit Ausnahme der Reinigung sollten alle Wartungsarbeiten von einem autorisierten Kundendienstvertreter durchgeführt werden.



Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort und halten Sie das Kabel von stark frequentierten Bereichen fern, um zu vermeiden, dass jemand stolpert.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

4. Problemlösung

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Störungscodes auf dem LED-Display	E2 — Temperatursensor Kurzschluss	Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	E1 — Temperatursensor offener Stromkreis	Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und wenden Sie sich an den Kundendienst.
	FF — Überhitzungsschutz	Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder einstecken.
	P4 — Umkippschutz	Stellen Sie das Heizgerät auf einen flachen, ebenen und stabilen Untergrund.
Das Heizgerät startet nicht	Das Netzkabel ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
	Der Überhitzungsschutz wurde aktiviert.	Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder einstecken.
		Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich auf oder neben dem Heizgerät befinden.
	Es fließt kein Strom durch das Gerät.	Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromkreisunterbrecher oder Ihre Sicherung richtig funktioniert.
		Stellen Sie sicher, dass Ihr Heizgerät auf einer flachen und ebenen Oberfläche steht.
	Die eingestellte Temperatur ist niedriger als die Umgebungstemperatur.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur höher eingestellt ist als die Umgebungstemperatur.
Das Heizgerät stoppt plötzlich während des Heizens	Die Temperatur überschreitet den Schwellenwert der thermischen Abschaltung.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie es abkühlen und schließen Sie es wieder an die Steckdose an.
	Das Heizgerät ist umgekippt.	Stellen Sie es auf einen flachen, ebenen und stabilen Untergrund.
	Im ECO-Modus schaltet sich das Heizgerät automatisch aus, wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist.	Das ist normal. Wenn sich Ihr Heizgerät häufig ausschaltet, erhöhen Sie bitte die eingestellte Temperatur oder wechseln Sie in den Leistungsheizungsmodus.

Bitte wenden Sie sich an unseren Kundendienst, falls Ihr Problem nicht aufgelistet ist oder sich nicht beheben lässt.

5. Brauchen Sie Hilfe?

Wenden Sie sich an uns, um fachkundige Unterstützung zu erhalten.

- E-Mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Webseite: `https://www.dreo.com`

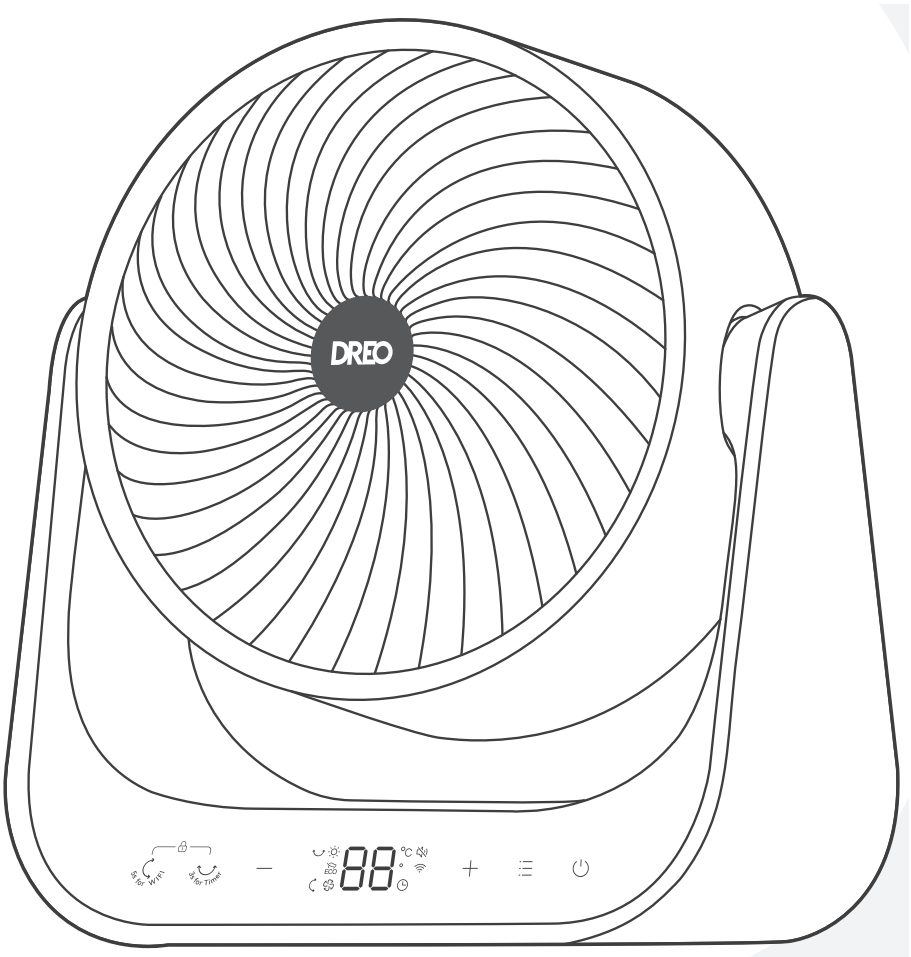
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Uživatelská příručka

Obsah

1 Seznámení se spotřebičem **2**
1.1 Obsah balení 2

2 Používání spotřebiče **3**
2.1 Ovládací panel 3
2.2 LED displej 5
2.3 Další funkce 5
2.4 Dálkové ovládání 7
2.5 Výměna baterií 7

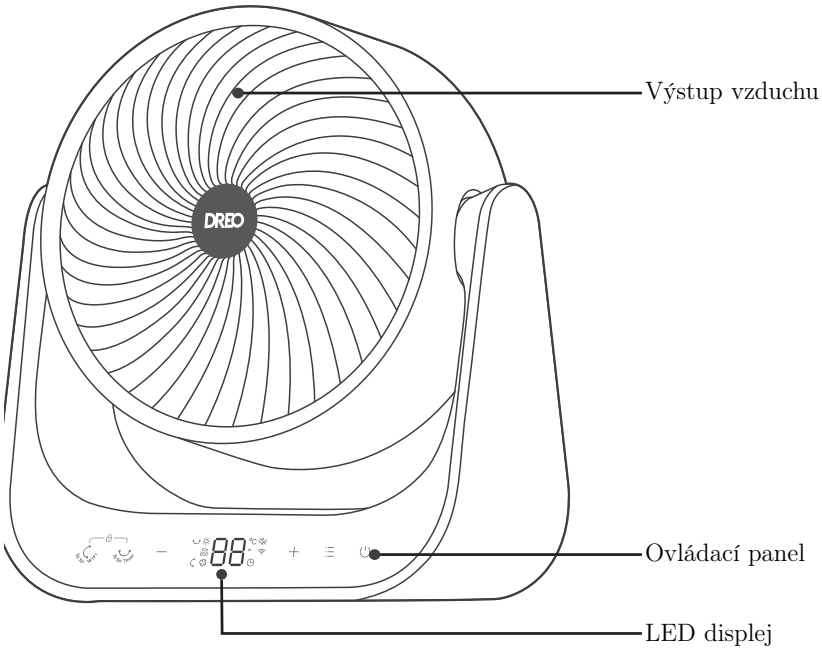
3 Čištění a údržba **9**

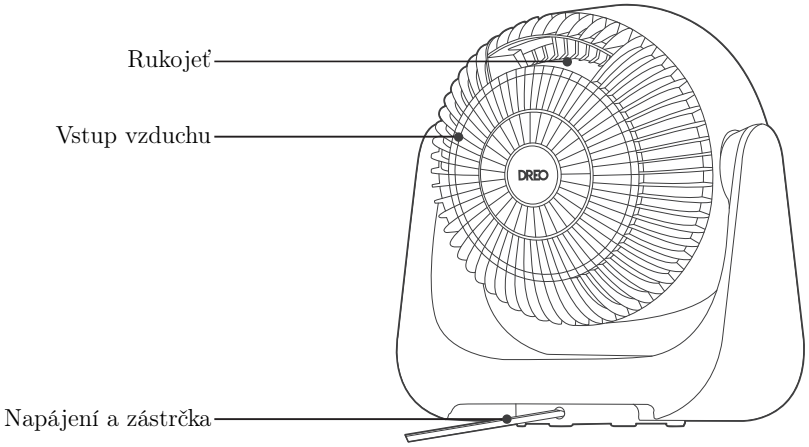
4 Řešení potíží **11**

5 Hledáte pomoc? **11**

1. Seznámení se spotřebičem

1.1. Obsah balení



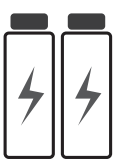


Uživatelská příručka

Stručný návod



Dálkové ovládání



2x AAA baterie

2. Používání spotřebiče

2.1. Ovládací panel



Tlačítko napájení
Dotykem zapnete nebo vypnete topidlo.
Poznámka:
- Když je topidlo zapojeno do elektrické zásuvky, indikátor napájení se rozsvítí červeně.
- Po vypnutí se na displeji zobrazí 30sekundový odpočet, zatímco ventilátor bude běžet dalších 30 sekund, aby odfoukl zbývající teplo.

Tlačítko režimu
Stisknutím přepínejte mezi ☼ → ECO → 🌀
- ☼ Výkonné vytápění se třemi úrovněmi vytápění: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Topidlo automaticky zvolí optimální výkon vytápění v závislosti na rozdílu mezi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolní teplotou.



Poznámka:
  - Když okolní teplota dosáhne nastavené teploty, topení se automaticky zastaví po 30 sekundách.
  - Když okolní teplota klesne pod nastavenou teplotu, topení bude pracovat na nízký nebo vysoký výkon (900 W nebo 2000 W) v závislosti na rozdílu mezi těmito dvěma teplotami.
- 🌀 Režim pouze ventilátoru se třemi úrovněmi rychlosti: F1, F2, F3.

Ztlumit/Zapnout zvuk.
Chcete-li zapnout/vypnout zvuky tlačítek, dlouze stiskněte tlačítko režimu na panelu po dobu 3 sekund.

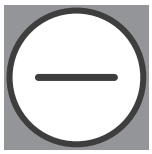


Tlačítko vertikální oscilace
- Vertikální rozvádění proudu vzduchu (30/60°).
- Dlouhým stisknutím na 5 sekund spustíte nastavení sítě a párování zařízení.



Tlačítko horizontální oscilace
- Horizontální rozvádění proudu vzduchu (30/60/90°).
- Když je topidlo zapnuté, dlouhým stisknutím na 3 sekundy nastavíte časovač (0–12 hodin).





Tlačítka pro úpravu nastavení

- V režimu Výkonné vytápění se dotkněte tlačítka ⊕ nebo ⊖ a upravte úroveň vytápění.
- V režimu ECO se dotkněte tlačítka ⊕ nebo ⊖ a upravte nastavenou teplotu.
- V režimu Pouze ventilátor se dotkněte tlačítka ⊕ nebo ⊖ a upravte otáčky ventilátoru.
- Při nastavování časovače se dotkněte tlačítka ⊕ nebo ⊖ a upravte dobu trvání časovače.
- Při změně nastavení oscilace se dotkněte ⊕ nebo ⊖ a upravte úhel oscilace.

Poznámka:
V režimu ECO se topidlo automaticky vypne po dosažení nastavené teploty. Pokud se topidlo často vypíná, zvyšte nastavenou teplotu nebo přepněte do režimu Výkonné vytápění.



Připojení k WiFi
Podržením po dobu 5 sekund spustíte nastavení připojení k WiFi. Topidlo připojíte k aplikaci DREO podle pokynů v aplikaci.



Dětský zámek
Dlouhým stisknutím a po dobu 3 sekund aktivujete/deaktivujete funkci dětského zámku. Po aktivaci se na displeji zobrazí “LC” a všechna tlačítka na topidle budou zablokována.

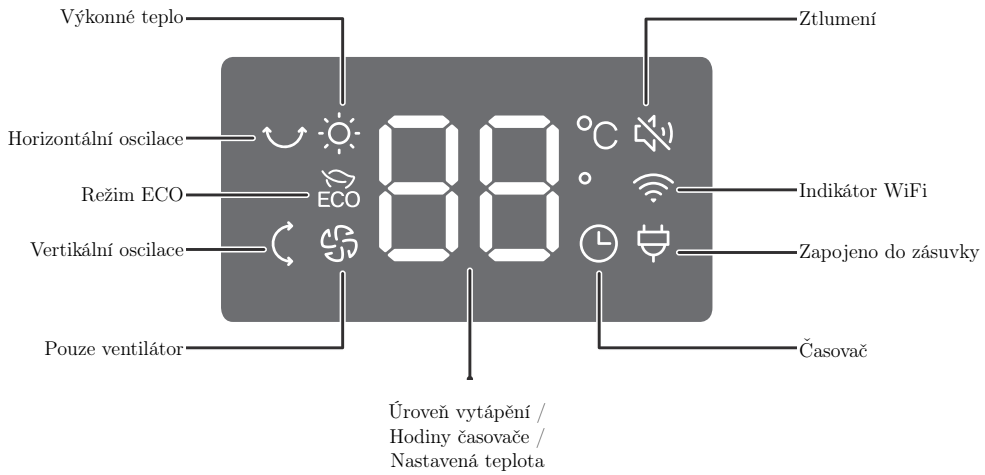


Časovač

- Když je topidlo zapnuté, dlouhým stisknutím po dobu 3 sekund vstoupíte do nastavení časovače a poté se dotykem ⊕ nebo ⊖ upravíte dobu trvání časovače (0–12 hodin). Po uplynutí času se topidlo automaticky vypne.
- Chcete-li časovač zrušit, nastavte jej na 0 hodin.

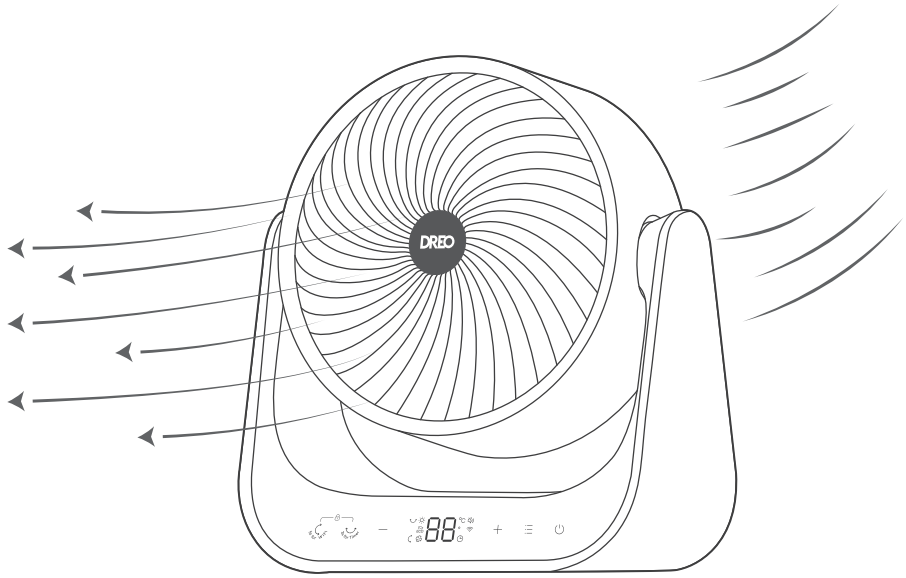
Poznámka: Když je spotřebič v pohotovostním režimu, dlouhým stisknutím a ⊕ vypnete připojení k WiFi a přejdete do úsporného pohotovostního režimu.

2.2. LED displej



2.3. Další funkce

Displej se automaticky vypne po 1 minutě.



Paměť
Pokud je spotřebič vypnutý nebo odpojený od napájení, bude po opětovném zapnutí fungovat s předchozím nastavením (kromě nastavení časovače).



Ochrana proti převrácení
Pokud se topné těleso převrátí, automaticky se vypne a na displeji se zobrazí chybový kód „**P4**“.

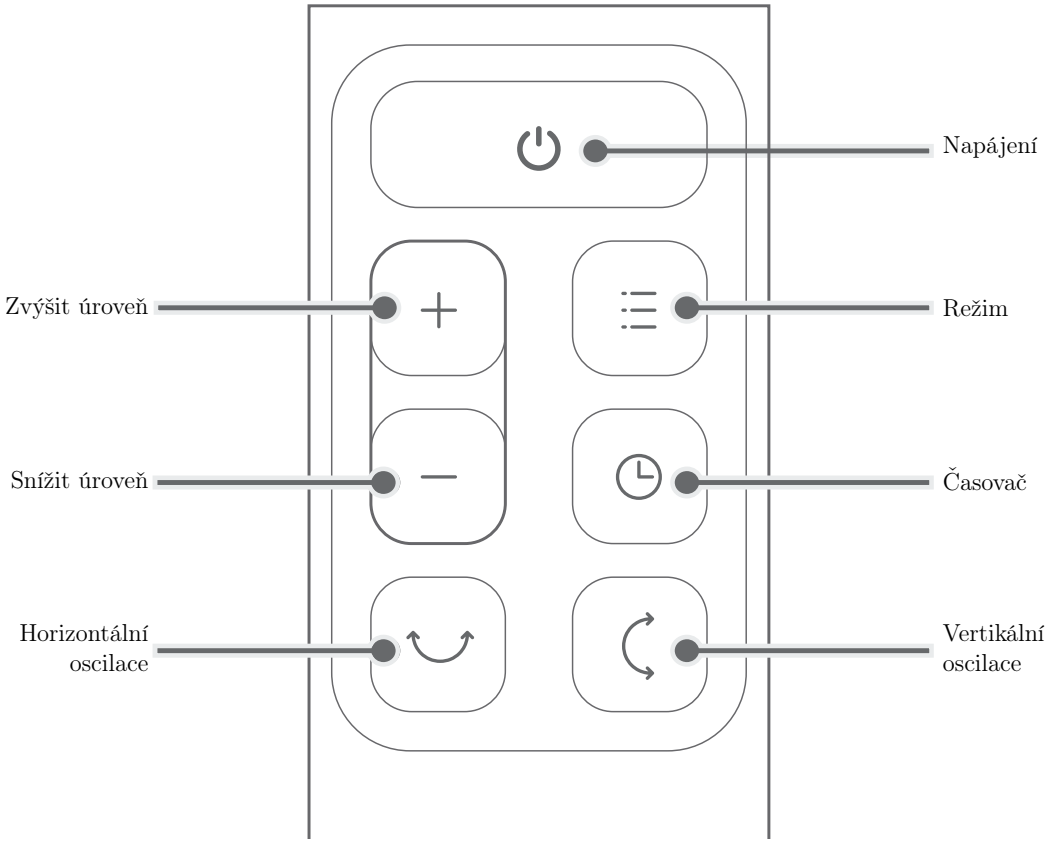


24hodinové automatické vypnutí
Tato funkce není ve výchozím nastavení zapnuta. Pokud je tato funkce zapnuta, topidlo se po 24 hodinách nepřetržitého provozu automaticky vypne.
Dlouhým stisknutím tlačítka časovače po dobu 3 sekund tuto funkci zapnete nebo vypnete, když je topidlo v pohotovostním režimu. Na displeji se zobrazí „**On**“, resp. „**OF**“.



Ochrana proti přehřátí
Když se topidlo přehřeje, automaticky se vypne s chybovým kódem „**FF**“ na displeji.

2.4. Dálkové ovládání

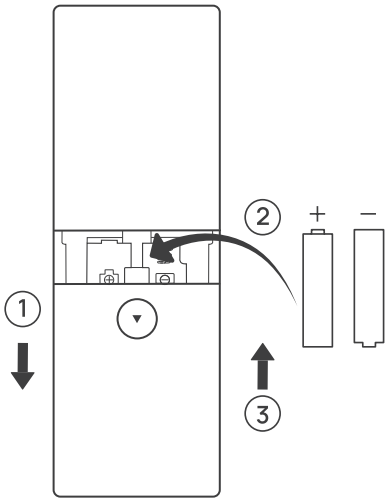


2.5. Výměna baterií

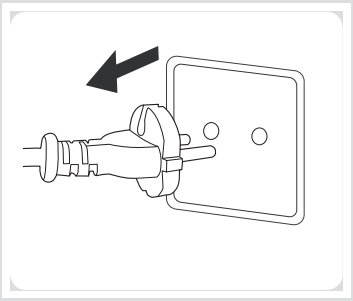
1. Sejměte kryt baterií ve směru šipky.
2. Vložte dvě nové baterie AAA 1,5 V. Dbejte na správnou polaritu (+) a (−).
3. Zasuňte kryt baterií zpět na místo.

⚠ VAROVÁNÍ

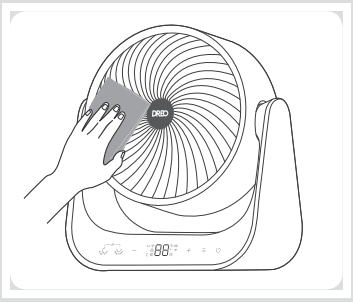
- Při výměně použijte nové baterie stejného typu.
- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, baterie vyjměte.
- Nepokoušejte se baterie rozebírat.
- Nevhazujte baterie do ohně, mohly by explodovat nebo vytéct.
- Nebezpečí chemických popálenin. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nekombinujte staré a nové baterie a nekombinujte alkalické, standardní (zinkouhlíkové) ani nabíjecí (NiCd, NiMH apod.) baterie.



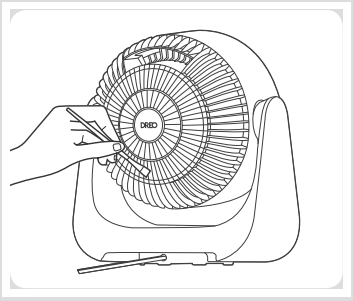
3. Čištění a údržba



Před čištěním vždy vypněte a odpojte přístroj ze zásuvky.



Vnější povrch
Jemně setřete prach měkkým, suchým hadříkem.



Přívod vzduchu
K odstranění prachu z přívodu vzduchu použijte měkký, suchý hadřík nebo vatový tampon.

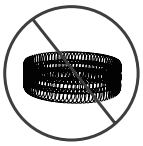
⚠ UPOZORNĚNÍ



NEODŠROUBOVÁVEJTE jednotku.



NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky.



NEPOUŽÍVEJTE abrazivní drátěnky.



Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
NEPONOŘUJTE hlavní jednotku do vody.
NIKDY nedovolte, aby se dovnitř topidla dostala voda.



S výjimkou čištění by měl veškerý servis provádět autorizovaný servisní zástupce.



Skladujte na chladném a suchém místě a udržujte kabel mimo místa s vysokou frekvencí pohybu, abyste předešli nebezpečí zakopnutí.

Správná likvidace tohoto výrobku

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v celé EU likvidován spolu s ostatním domovním odpadem. Aby nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte udržitelné opětovné využití materiálových zdrojů. Použité zařízení odevzdejte prostřednictvím systému sběru a zpětného odběru nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Ten může výrobek předat k ekologicky bezpečné recyklaci.

4. Řešení potíží

Problém	Možné příčiny	Řešení
Kódy poruch na LED displeji	E2 — Zkrat teplotního senzoru	Odpojte jej od zdroje napájení a kontaktujte zákaznickou podporu.
	E1 — Přerušený obvod teplotního senzoru	Odpojte jej od zdroje napájení a kontaktujte zákaznickou podporu.
	FF — Ochrana proti přehřátí	Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až vychladne, než ji znovu zapojíte.
	P4 — Ochrana proti převrácení	Umístěte topidlo zpět na plochý, rovný a stabilní povrch.
Topidlo se nespustí	Napájecí kabel není správně zapojený.	Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky.
	Byla aktivována ochrana proti přehřátí.	Odpojte zástrčku ze zásuvky a počkejte, až vychladne, než ji znovu zapojíte.
		Odstraňte všechny předměty z topidla nebo v jeho blízkosti.
	Jednotkou neprochází žádný proud.	Ujistěte se, že jistič nebo pojistka funguje správně.
		Ujistěte se, že je topidlo umístěno na rovném a vodorovném povrchu.
	Nastavená teplota je nižší než okolní teplota.	Ujistěte se, že je teplota nastavena na vyšší než okolní teplota.
Topidlo se během topení náhle zastaví	Teplota překročí prahovou hodnotu tepelného vypnutí.	Jednotku vypněte a odpojte. Nechte ji vychladnout a znovu zapojte do elektrické zásuvky.
	Topidlo se převrátilo.	Umístěte jej na rovný, vodorovný a stabilní povrch.
	V režimu ECO se topidlo automaticky vypne po dosažení nastavené teploty.	To je normální. Pokud se vaše topidlo často vypíná, zvyšte prosím nastavenou teplotu nebo přepněte do režimu Výkonné vytápění.

Pokud váš problém není uveden v seznamu nebo stále přetrvává, kontaktujte prosím naši zákaznickou podporu.

5. Hledáte pomoc?

Kontaktujte nás a získejte odbornou podporu.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Webové stránky: `https://www.dreo.com`

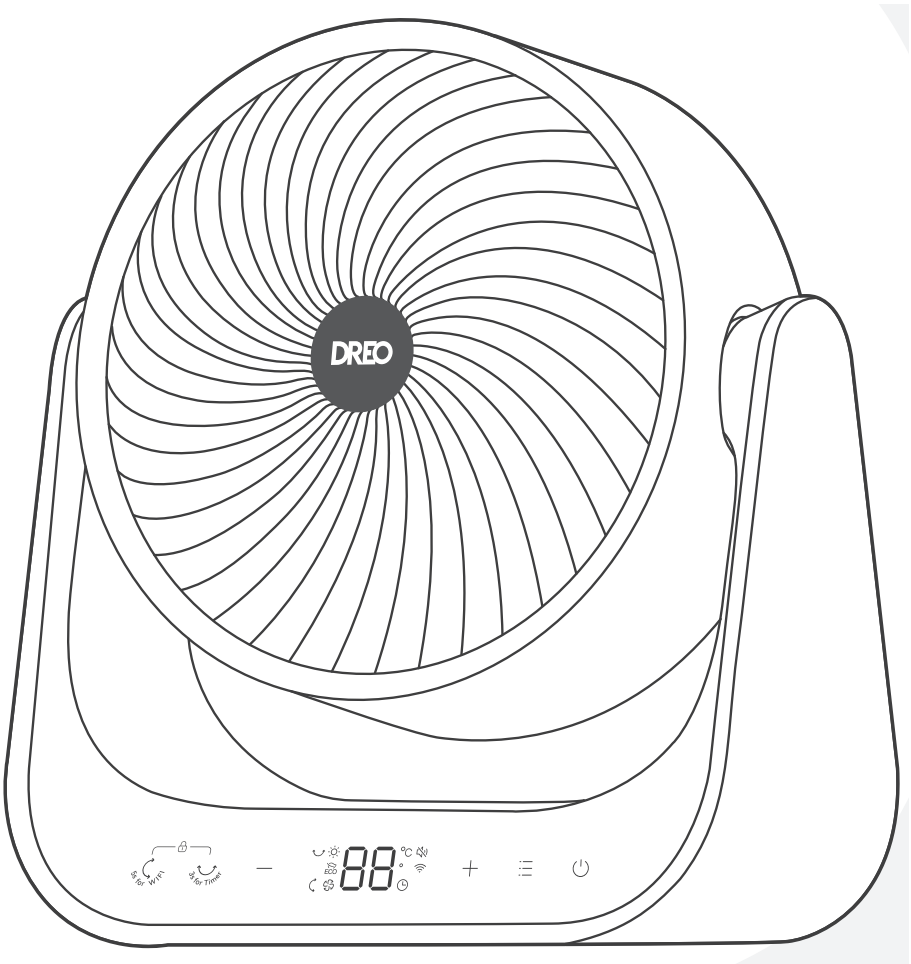
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Používateľská príručka

Obsah

1 Zoznámenie sa so spotrebičom **2**
1.1 Obsah balenia 2

2 Používanie spotrebiča **3**
2.1 Ovládací panel 3
2.2 LED displej 5
2.3 Ďalšie funkcie 5
2.4 Diaľkové ovládanie 7
2.5 Výmena batérií 7

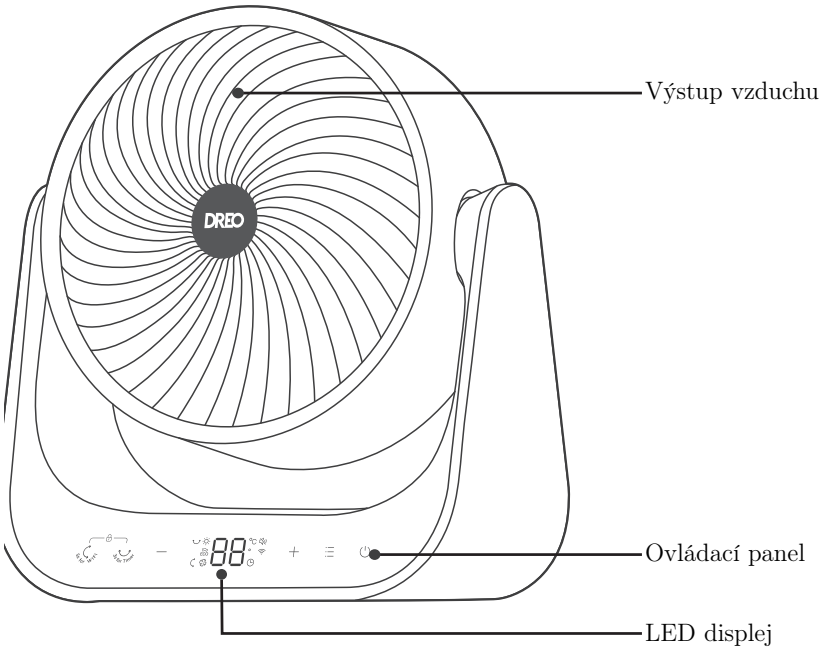
3 Čistenie a údržba **9**

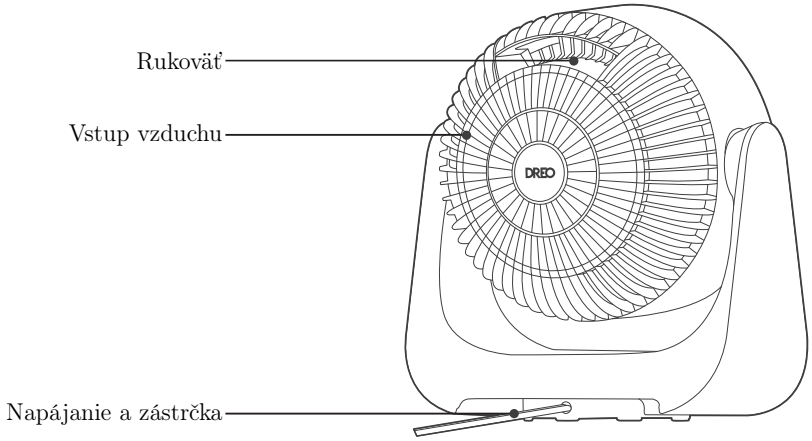
4 Riešenie problémov **11**

5 Hľadáte pomoc? **11**

1. Zoznámenie sa so spotrebičom

1.1. Obsah balenia





Používateľská príručka

Stručný návod



Diaľkové ovládanie



2x batéria AAA

2. Používanie spotrebiča

2.1. Ovládací panel



Tlačidlo napájania
Dotykom zapnete alebo vypnete ohrievač.
Poznámka:
- Keď je ohrievač zapojený do elektrickej zásuvky, indikátor napájania sa rozsvieti načerveno.
- Po vypnutí sa na displeji zobrazí 30-sekundové odpočítavanie, počas ktorého ventilátor beží ďalších 30 sekúnd, aby odviedol zvyškové teplo.

Tlačidlo režimu
Stlačením prepínate medzi ☼ → ECO → 🌀
- ☼ Výkonné vykurovanie s tromi úrovňami vykurovania: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Ohrievač automaticky zvolí optimálny vykurovací výkon v závislosti od rozdielu medzi nastavenou teplotou (5–35 °C) a okolitou teplotou.



Poznámka:
  - Keď okolitá teplota dosiahne nastavenú teplotu, ohrievač sa po 30 sekundách automaticky vypne.
  - Keď okolitá teplota klesne pod nastavenú teplotu, ohrievač bude pracovať s nízkym alebo vysokým výkonom (900 W alebo 2000 W) v závislosti od rozdielu medzi týmito dvoma teplotami.
- 🌀 Režim iba ventilátor s tromi úrovňami rýchlosti: F1, F2, F3.

Stlmiť/Zapnúť zvuk.
Ak chcete zapnúť alebo vypnúť zvuky tlačidiel, dlho stlačte tlačidlo režimu na paneli na 3 sekundy.

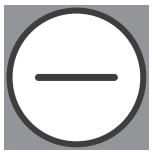


Tlačidlo vertikálnej oscilácie
- Vertikálne rozvádzanie prúdu vzduchu (30/60°).
- Dlhým stlačením na 5 sekúnd spustíte nastavenie siete a párovanie zariadenia.



Tlačidlo horizontálnej oscilácie
- Horizontálne rozvádzanie prúdu vzduchu (30/60/90°).
- Keď je ohrievač zapnutý, dlhým stlačením na 3 sekundy nastavíte časovač (0–12 hodín).





Tlačidlá na úpravu nastavení

- V režime Výkonné vykurovanie sa dotknite tlačidla ⊕ alebo ⊖ a upravte úroveň vykurovania.
- V režime ECO sa dotknite tlačidla ⊕ alebo ⊖ a upravte nastavenú teplotu.
- V režime Iba ventilátor sa dotknite tlačidla ⊕ alebo ⊖ a upravte otáčky ventilátora.
- Pri nastavovaní časovača sa dotknite tlačidla ⊕ alebo ⊖ a upravte dĺžku trvania časovača.
- Pri zmene nastavenia oscilácie sa dotknite ⊕ alebo ⊖ a upravte uhol oscilácie.

Poznámka:
V režime ECO sa ohrievač automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty. Ak sa ohrievač vypína často, zvýšte nastavenú teplotu alebo prepnite do režimu Výkonné vykurovanie.



Pripojenie k WiFi
Podržaním na 5 sekúnd spustíte nastavenie pripojenia k WiFi. Ohrievač pripojíte k aplikácii DREO podľa pokynov v aplikácii.



Detská poistka
Dlhým stlačením a na 3 sekundy aktivujete/deaktivujete detskú poistku. Po aktivácii sa na displeji zobrazí "LC" a všetky tlačidlá na ohrievači budú zablokované.

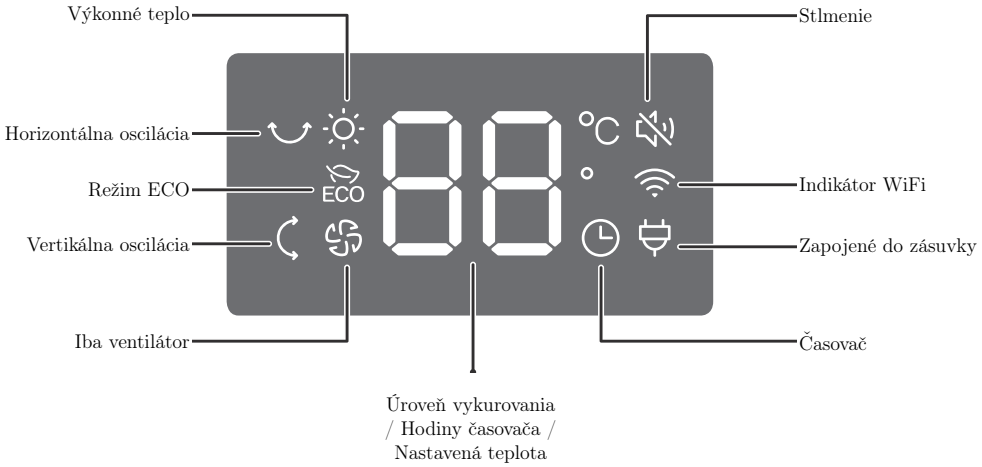


Časovač

- Keď je ohrievač zapnutý, dlhým stlačením na 3 sekundy vstúpite do nastavenia časovača a potom dotykom ⊕ alebo ⊖ upravíte dobu trvania časovača (0–12 hodín). Po uplynutí času sa ohrievač automaticky vypne.
- Ak chcete časovač zrušiť, nastavte ho na 0 hodín.

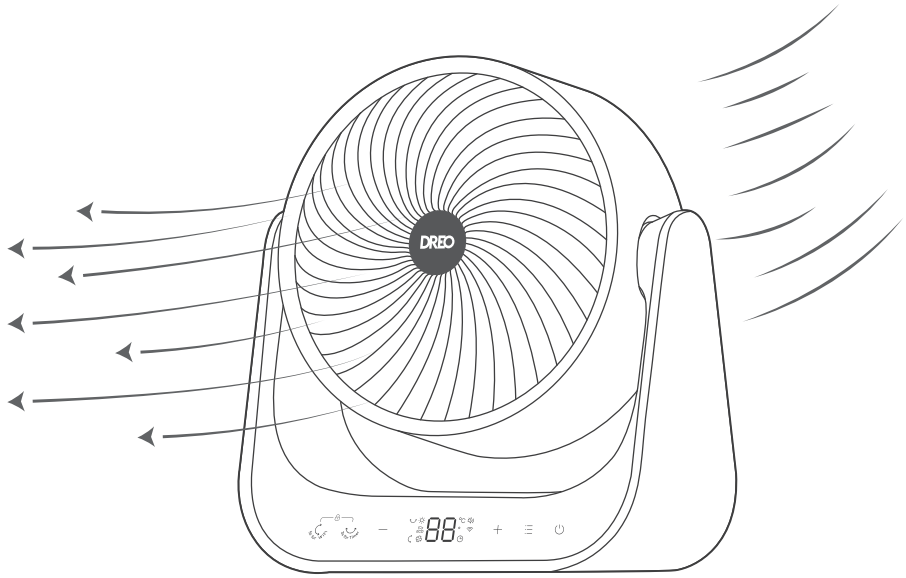
Poznámka: Keď je spotrebič v pohotovostnom režime, dlhým stlačením ☰ a ⊕ vypnete pripojenie k WiFi a prejdete do úsporného pohotovostného režimu.

2.2. LED displej



2.3. Ďalšie funkcie

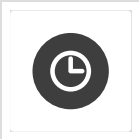
Displej sa automaticky vypne po 1 minúte.



Pamäť
Ak je spotrebič vypnutý alebo odpojený od napájania, po opätovnom zapnutí bude fungovať s predchádzajúcim nastavením (okrem nastavenia časovača).



Ochrana proti prevráteniu
Ak sa ohrievač prevráti, automaticky sa vypne a na displeji sa zobrazí chybový kód „**P4**“.

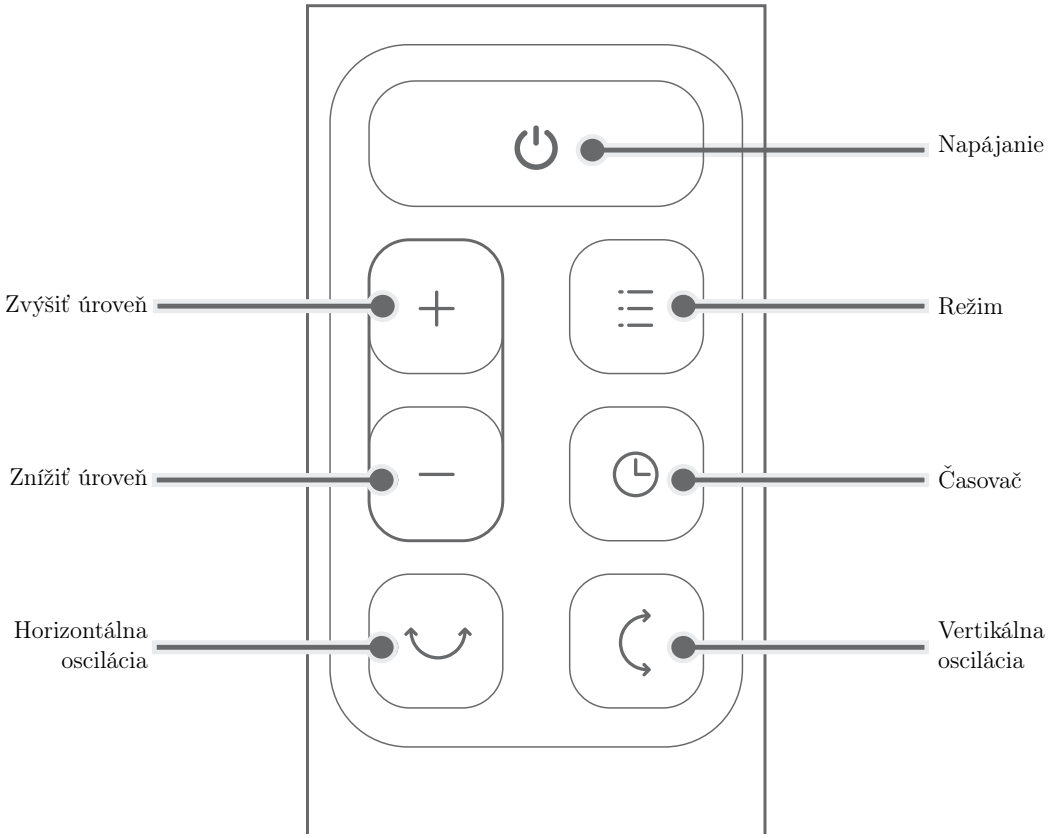


24-hodinové automatické vypnutie
Táto funkcia nie je vo východiskovom nastavení zapnutá. Ak je táto funkcia zapnutá, ohrievač sa po 24 hodinách nepretržitej prevádzky automaticky vypne.
Dlhým stlačením tlačidla časovača na 3 sekundy túto funkciu zapnete alebo vypnete, keď je ohrievač v pohotovostnom režime. Na displeji sa zobrazí „**On**“, resp. „**OF**“.



Ochrana proti prehriatiu
Keď sa ohrievač prehreje, automaticky sa vypne a na displeji sa zobrazí chybový kód „**FF**“.

2.4. Diaľkové ovládanie

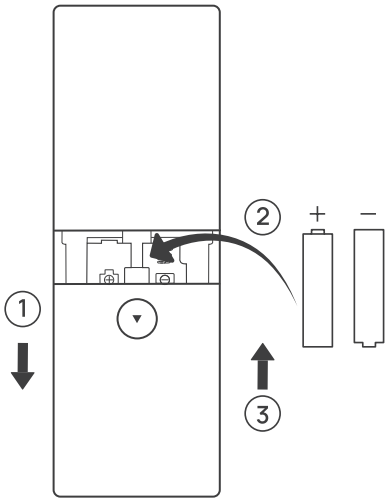


2.5. Výmena batérií

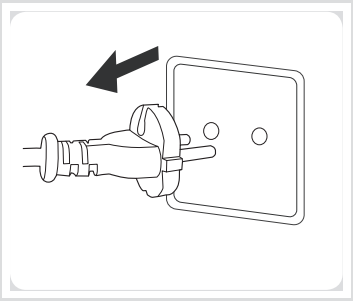
1. Odstráňte kryt batérií v smere šípky.
2. Vložte dve nové batérie AAA 1,5 V. Dbajte na správnu polaritu (+) a (–).
3. Zasuňte kryt batérií späť na miesto.

⚠ VAROVANIE

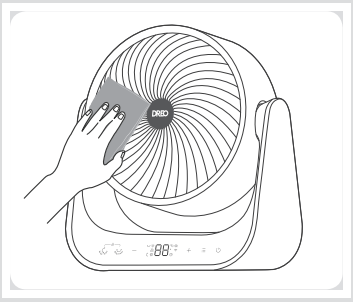
- Pri výmene použite nové batérie rovnakého typu.
- Ak diaľkové ovládanie dlhší čas nepoužívate, batérie vyberte.
- Nepokúšajte sa batérie rozoberať.
- Nevhadzujte batérie do ohňa, mohli by explodovať alebo vytiecť.
- Nebezpečenstvo chemických popálenín. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
- Nekombinujte staré a nové batérie a nekombinujte alkalické, štandardné (zinko-uhlíkové) ani nabíjateľné (NiCd, NiMH a pod.) batérie.



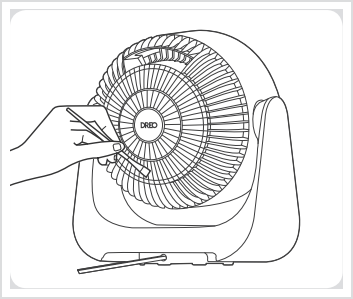
3. Čistenie a údržba



Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zásuvky.



Vonkajší povrch
Prach jemne zotrite mäkkou, suchou handričkou.



Prívod vzduchu
Na odstránenie prachu z prívodu vzduchu použite mäkkú, suchú handričku alebo vatovú tyčinku.

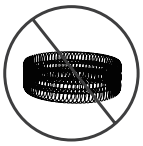
⚠ UPOZORNENIE



NEODSKRUTKÚVAJTE jednotku.



NEPOUŽÍVAJTE čistiace prostriedky.



NEPOUŽÍVAJTE abrazívne drôtenky.



Nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
NEPONÁRAJTE hlavnú jednotku do vody.
NIKDY nedovoľte, aby sa dovnútra ohrievača dostala voda.



S výnimkou čistenia by mal všetok servis vykonávať autorizovaný servisný zástupca.



Skladujte na chladnom a suchom mieste a kábel udržiavajte mimo miest s vysokou frekvenciou pohybu, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.

Správna likvidácia tohto výrobku

Toto označenie znamená, že tento výrobok sa v celej EÚ nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Aby nedošlo k poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte udržateľné opätovné využitie materiálových zdrojov. Použité zariadenie odovzdajte prostredníctvom systému zberu a spätného odberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Ten môže výrobok odovzdať na ekologicky bezpečnú recykláciu.

4. Riešenie problémov

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Kódy porúch na LED displeji	E2 — Skrat teplotného snímača	Odpojte ho od zdroja napájania a kontaktujte zákaznícku podporu.
	E1 — Prerušený obvod teplotného snímača	Odpojte ho od zdroja napájania a kontaktujte zákaznícku podporu.
	FF — Ochrana proti prehriatiu	Odpojte zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým vychladne, až potom ju znova zapojte.
	P4 — Ochrana proti prevráteniu	Umiestnite ohrievač späť na plochý, rovný a stabilný povrch.
Ohrievač sa nespustí	Napájací kábel nie je správne zapojený.	Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
	Bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu.	Odpojte zástrčku zo zásuvky a počkajte, kým vychladne, až potom ju znova zapojte.
		Odstráňte všetky predmety z ohrievača alebo v jeho blízkosti.
	Jednotkou neprechádza žiadny prúd.	Uistite sa, že istič alebo poistka funguje správne.
		Uistite sa, že je ohrievač umiestnený na rovnom a vodorovnom povrchu.
	Nastavená teplota je nižšia ako okolitá teplota.	Uistite sa, že je teplota nastavená vyššie ako okolitá teplota.
Ohrievač sa počas vykurovania náhle zastaví	Teplota prekročí prahovú hodnotu tepelnej poistky.	Jednotku vypnite a odpojte. Nechajte ju vychladnúť a znova zapojte do elektrickej zásuvky.
	Ohrievač sa prevrátil.	Umiestnite ho na rovný, vodorovný a stabilný povrch.
	V režime ECO sa ohrievač automaticky vypne po dosiahnutí nastavenej teploty.	To je normálne. Ak sa váš ohrievač často vypína, zvýšte prosím nastavenú teplotu alebo prepnite do režimu Výkonné vykurovanie.

Ak váš problém nie je uvedený v zozname alebo pretrváva, kontaktujte prosím našu zákaznícku podporu.

5. Hľadáte pomoc?

Kontaktujte nás a získajte odbornú podporu.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)

- Webové stránky: `https://www.dreo.com`

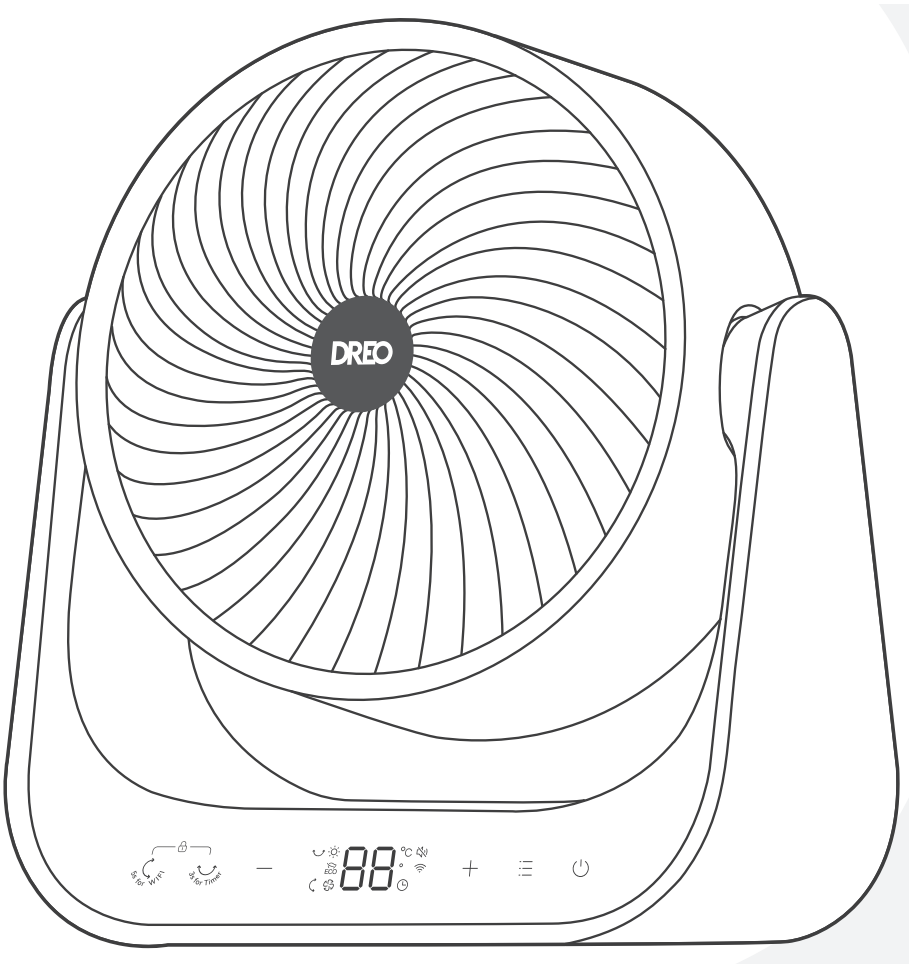
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Instrukcja obsługi

Spis treści

1 Informacje o urządzeniu **2**
1.1 Zawartość opakowania 2

2 Obsługa urządzenia **3**
2.1 Panel sterowania 3
2.2 Wyświetlacz LED 5
2.3 Więcej funkcji 5
2.4 Pilot zdalnego sterowania 7
2.5 Wymiana baterii 7

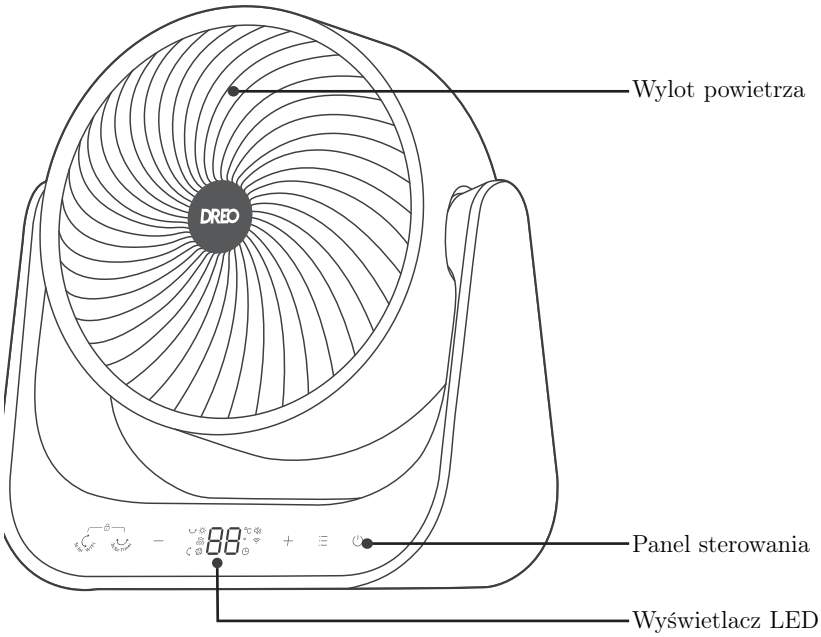
3 Czyszczenie i konserwacja **9**

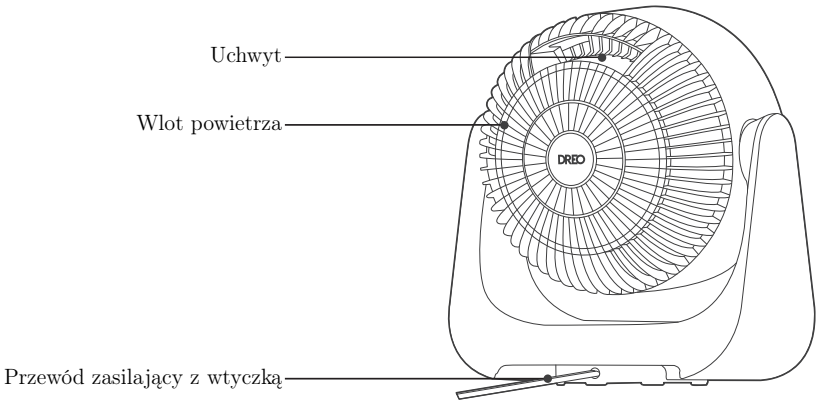
4 Rozwiązywanie problemów **11**

5 Potrzebujesz pomocy? **12**

1. Informacje o urządzeniu

1.1. Zawartość opakowania



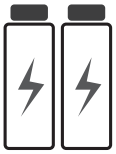


Instrukcja obsługi

Skrócona instrukcja



Pilot zdalnego sterowania



2x baterie AAA

2. Obsługa urządzenia

2.1. Panel sterowania



Przycisk zasilania
Dotknij, aby włączyć lub wyłączyć termowentylator.
Uwaga:
- Gdy termowentylator jest podłączony do gniazdka elektrycznego, wskaźnik zasilania świeci na czerwono.
- Po wyłączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się 30-sekundowe odliczanie, podczas którego wentylator będzie pracował jeszcze przez 30 sekund, aby pozbyć się pozostałego ciepła.

Przycisk trybu
Dotknij, aby przełączyć między trybem → ECO →
- Mocne ogrzewanie z trzema poziomami grzania: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Termowentylator automatycznie dobierze optymalną moc grzania, w zależności od różnicy między temperaturą ustawioną (5–35 °C) a temperaturą otoczenia.
  Uwaga:
  – Gdy temperatura otoczenia osiągnie ustawioną wartość, po 30 sekundach termowentylator automatycznie przestanie grzać.
  – Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej ustawionej wartości, termowentylator zacznie pracować z niską lub wysoką mocą (900 W lub 2000 W), w zależności od różnicy między tymi dwiema temperaturami.
- Tryb samego wentylatora z trzema poziomami prędkości: F1, F2, F3.



Wyciszenie/wyłączenie wyciszenia.
Aby włączyć/wyłączyć dźwięki przycisków, naciśnij przycisk trybu na panelu i przytrzymaj go przez 3 sekundy.



Przycisk oscylacji pionowej
- Pionowe rozprowadzanie strumienia powietrza (30/60°).
- Naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozpocząć konfigurację sieci i parowanie urządzenia.



Przycisk oscylacji poziomej
- Poziome rozprowadzanie strumienia powietrza (30/60/90°).
- Gdy termowentylator jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby ustawić timer (0–12 godz.).





Przyciski regulacji ustawień

- W trybie mocnego ogrzewania dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować poziom grzania.
- W trybie ECO dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować ustawioną temperaturę.
- W trybie samego wentylatora dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować poziom prędkości wentylatora.
- Podczas ustawiania timera dotknij ⊕ lub ⊖, aby ustawić czas timera.
- Podczas zmiany ustawień oscylacji dotknij ⊕ lub ⊖, aby dostosować kąt oscylacji.

Uwaga:
W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura. Jeśli termowentylator często się wyłącza, należy zwiększyć ustawioną temperaturę lub przełączyć do trybu mocnego ogrzewania.



Połączenie WiFi
Przytrzymaj przez 5 sekund, aby rozpocząć konfigurację połączenia WiFi. Aby połączyć termowentylator z aplikacją DREO, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.



Blokada przed dziećmi
Naciśnij i i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć funkcję blokady przed dziećmi. Po uaktywnieniu na wyświetlaczu pojawi się wskazanie “LC” i wszystkie przyciski termowentylatora zostaną zablokowane.

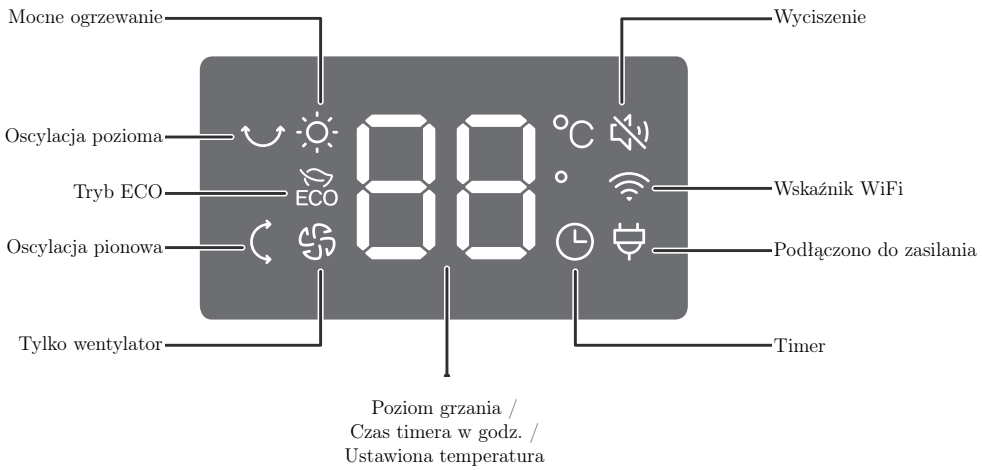


Timer

- Gdy termowentylator jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wejść do ustawień timera, a następnie dotknij ⊕ lub ⊖, aby ustawić czas (0–12 godz.). Po upływie ustawionego czasu urządzenie wyłączy się automatycznie.
- Aby anulować, ustaw timer na 0 godzin.

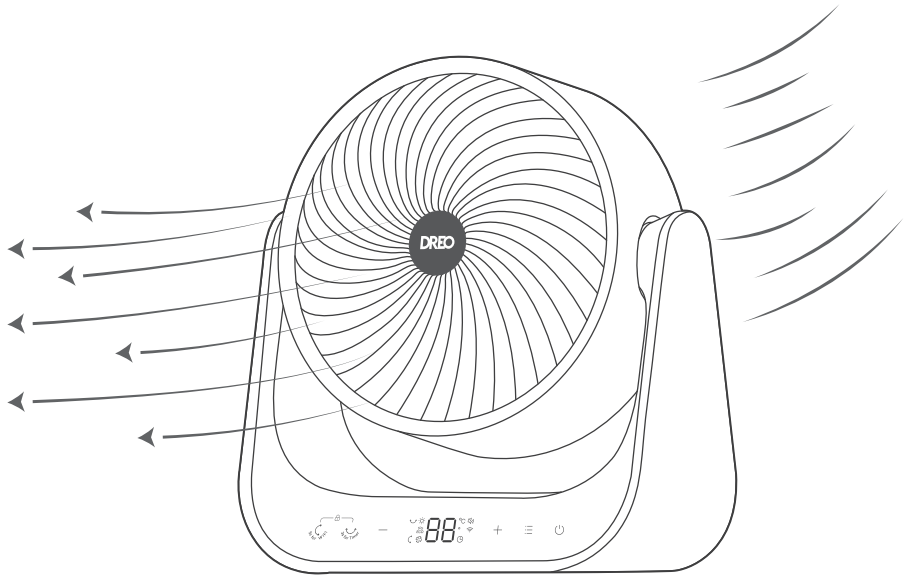
Uwaga: Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, naciśnij i przytrzymaj ☰ oraz ⊕, aby wyłączyć połączenie WiFi i przejść do trybu czuwania o niskim poborze mocy.

2.2. Wyświetlacz LED



2.3. Więcej funkcji

Wyświetlacz wyłącza się automatycznie po upływie 1 min.



Pamięć
Jeśli urządzenie zostanie wyłączone lub odłączone od zasilania, po ponownym włączeniu będzie działało zgodnie z poprzednimi ustawieniami (oprócz ustawienia timera).



Zabezpieczenie przed przewróceniem
Gdy termowentylator się przewróci, wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „**P4**“.

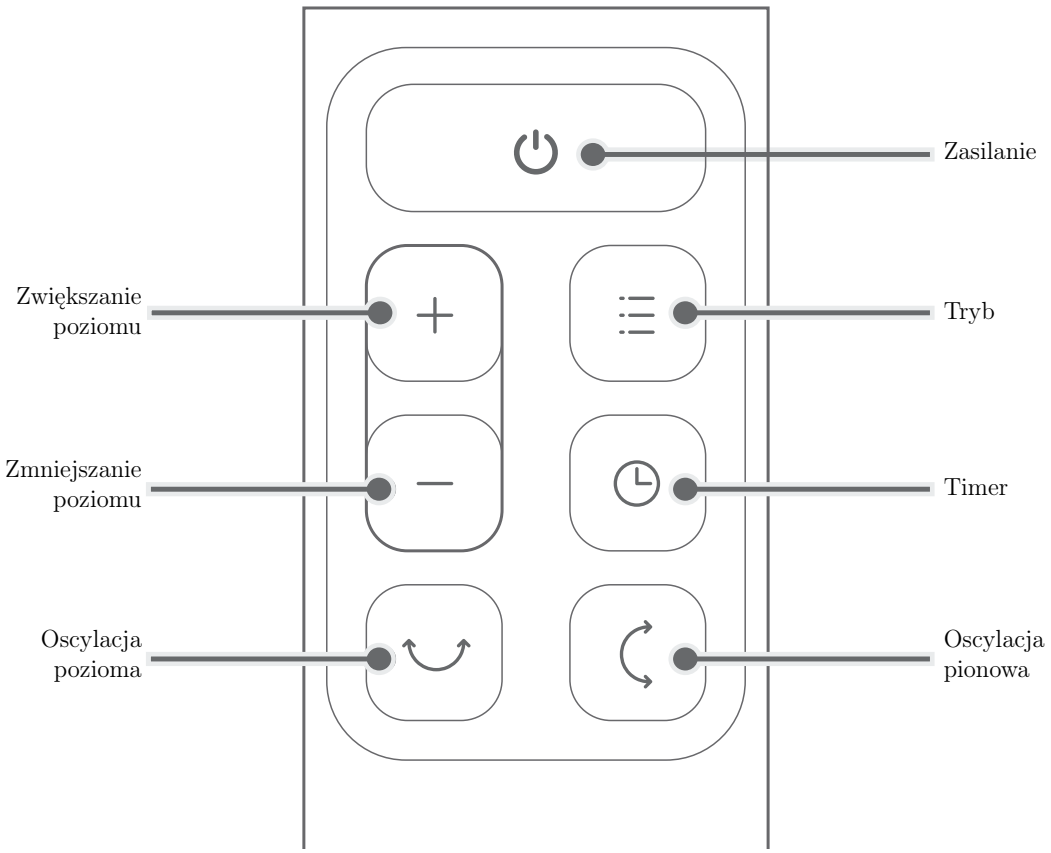


Automatyczne wyłączanie po 24 godz.
Ta funkcja nie jest domyślnie włączona. Gdy jest włączona, termowentylator wyłączy się automatycznie po 24 godzinach nieprzerwanej pracy.
Aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, naciśnij i przytrzymaj przycisk timera przez 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio „**On**“ i „**OF**“.



Zabezpieczenie przed przegrzaniem
W razie przegrzania termowentylator wyłączy się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się kod błędu „**FF**“.

2.4. Pilot zdalnego sterowania

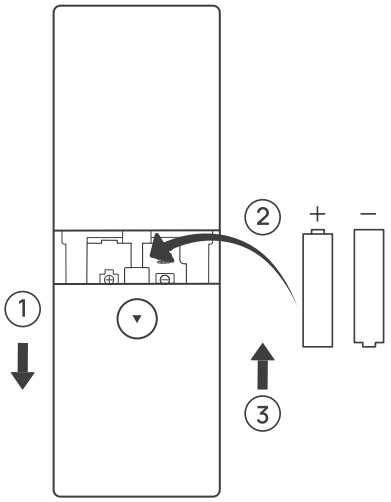


2.5. Wymiana baterii

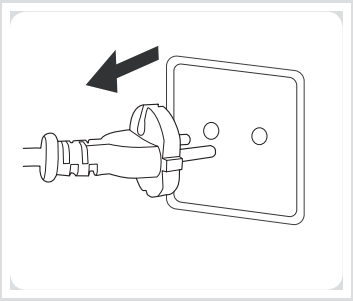
1. Zdejmij pokrywę baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
2. Włóż dwie nowe baterie AAA 1,5 V. Upewnij się, że bieguny dodatni (+) i ujemny (–) są prawidłowo ustawione.
3. Wsuń pokrywę baterii z powrotem na miejsce.

⚠ OSTRZEŻENIE

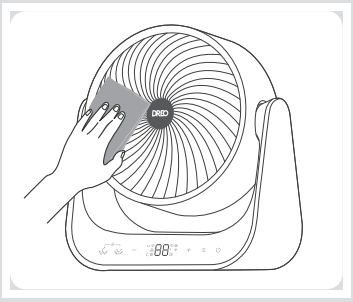
- W razie potrzeby wymiany stosuj nowe baterie tego samego typu.
- Wyjmij baterie, jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie próbuj rozbierać baterii.
- Nie wrzucaj baterii do ognia, mogą wybuchnąć lub wyciec.
- Ryzyko oparzeń chemicznych. Trzymaj baterie z dala od dzieci.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) i akumulatorków (NiCd, NiMH itp.).



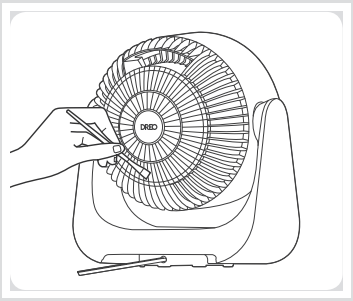
3. Czyszczenie i konserwacja



Przed czyszczeniem urządzenie należy zawsze wyłączyć i odłączyć od zasilania.



Powierzchnia zewnętrzna
Kurz należy zetrzeć delikatnie miękką, suchą szmatką.



Wlot powietrza
Kurz z wlotu powietrza należy usunąć za pomocą miękkiej, suchej szmatki lub patyczka kosmetycznego.

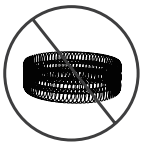
⚠ UWAGA



NIE odkręcać śrub urządzenia.



NIE używać środków czyszczących.



NIE używać szorstkich materiałów czyszczących.



Ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
NIE zanurzać urządzenia głównego w wodzie.
NIGDY nie dopuścić do dostania się wody do wnętrza termowentylatora.



Za wyjątkiem czyszczenia, wszelkie prace serwisowe powinny być wykonywane przez przedstawiciela autoryzowanego serwisu.



Przechowywać w chłodnej i suchej lokalizacji, z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, aby uniknąć ryzyka przewrócenia.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że na terenie UE produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego składowania odpadów, poddaj go odpowiedzialnemu recyklingowi, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przyjąć produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

4. Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Kody usterek na wyświetlaczu LED	E2 — Zwarcie czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	E1 — Otwarty obwód czujnika temperatury	Odłącz urządzenie od źródła zasilania i skontaktuj się z działem obsługi klienta.
	FF — Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie, i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
	P4 — Zabezpieczenie przed przewróceniem	Postaw ponownie urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
Termowentylator nie włącza się	Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony.	Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
	Zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem.	Odłącz urządzenie i odczekaj, aż ostygnie, i dopiero wtedy podłącz je ponownie.
		Usuń wszelkie przedmioty znajdujące się na termowentylatorze lub w jego pobliżu.
	Brak zasilania w urządzeniu.	Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa lub bezpiecznik działa prawidłowo.
		Upewnij się, że termowentylator stoi na płaskiej i równej powierzchni.
	Ustawiona temperatura jest niższa niż temperatura otoczenia.	Upewnij się, że ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura otoczenia.
Termowentylator nagle zatrzymuje się podczas grzania	Temperatura przekracza próg zadziałania wyłącznika termicznego.	Wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania. Pozostaw do ostygnięcia i podłącz ponownie do gniazdka elektrycznego.
	Termowentylator się przewrócił.	Postaw urządzenie na płaskiej, równej i stabilnej powierzchni.
	W trybie ECO urządzenie wyłączy się automatycznie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.	To jest normalne zjawisko. Jeśli termowentylator często się wyłącza, zwiększ ustawioną temperaturę lub przełącz do trybu mocnego ogrzewania.

Jeśli problemu nie ma na liście lub nadal występuje, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

5. Potrzebujesz pomocy?

Skontaktuj się z nami, aby uzyskać fachowe wsparcie.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Strona internetowa: `https://www.dreo.com`

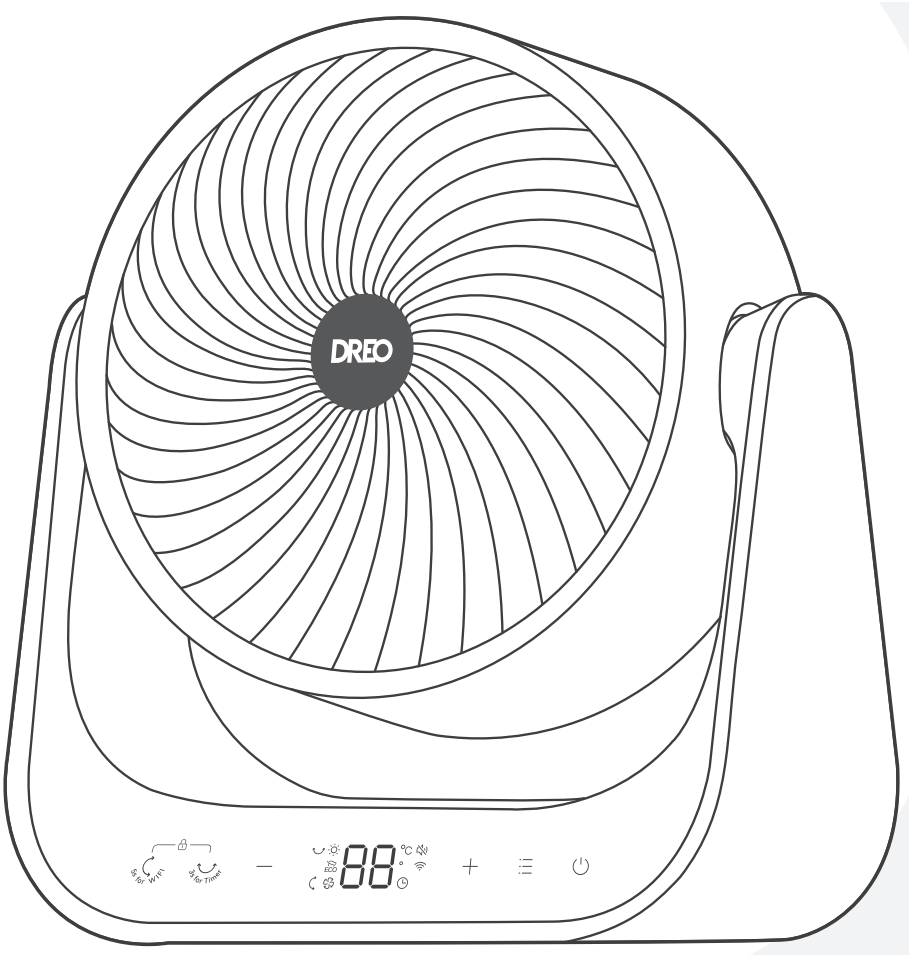
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Felhasználói kézikönyv

Tartalomjegyzék

1. A készülék ismertetése **2**
1.1. A csomag tartalma 2

2. A készülék használata **3**
2.1. Vezérlőpult 3
2.2. LED-kijelző 5
2.3. További jellemzők 5
2.4. Távvezérlő 7
2.5. Elemcsere 7

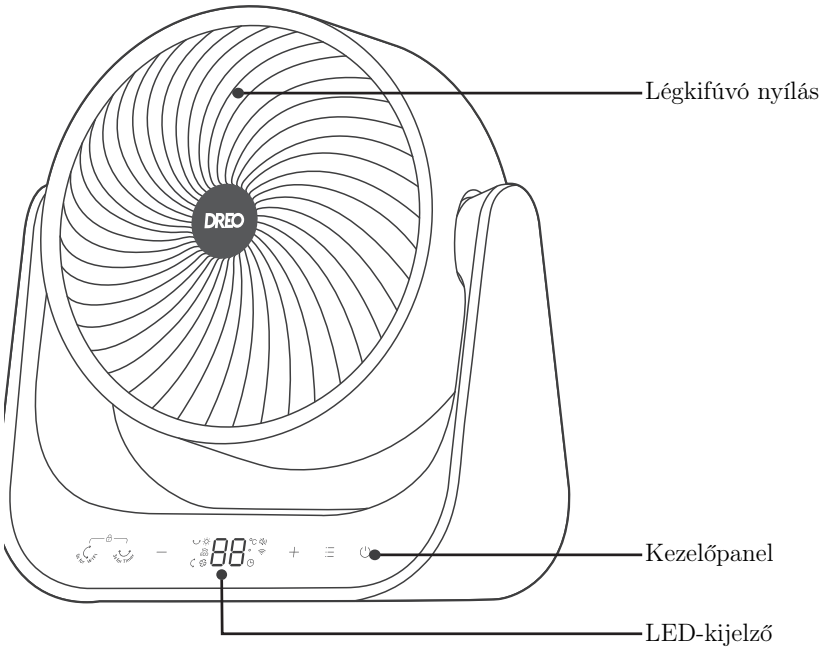
3. Tisztítás és karbantartás **9**

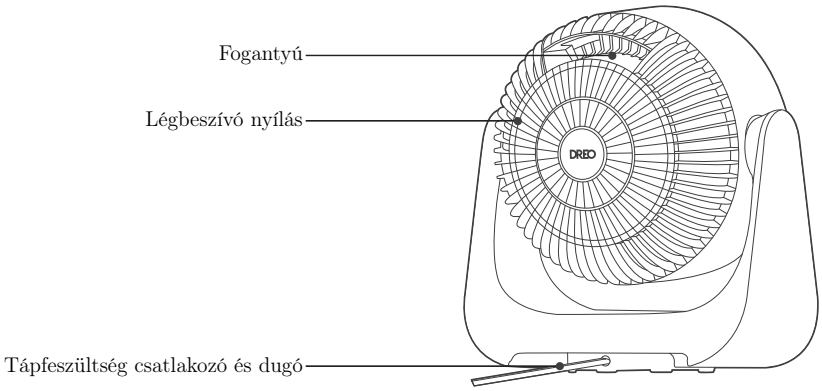
4. Hibaelhárítás **11**

5. Segítségre van szüksége? **12**

1. A készülék ismertetése

1.1. A csomag tartalma



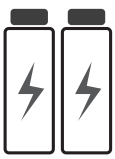


Felhasználói kézikönyv

Gyors üzembe helyezési útmutató



Távvezérlő



2x AAA elem

2. A készülék használata

2.1. Vezérlőpult



Főkapcsoló gomb
Érintse meg a fűtőkészülék be-, illetve kikapcsolásához.
Megjegyzés:
- Amikor a fűtőkészülék be van dugva a konnektorba, a működésjelzője piros színnel világít.
- Kikapcsolás után a kijelzőn egy 30 másodperces visszaszámlálás jelenik meg, mivel a ventilátor még 30 másodpercig tovább működik, hogy kifújja a maradék hőt.

Üzemmódválasztó gomb
Érintse meg a → ECO → üzemmódok váltásához.
- Teljesítményfűtés három fűtési szinttel: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO A fűtőkészülék automatikusan kiválasztja az optimális fűtési teljesítményt a beállított hőmérséklet (5–35 °C) és a környezeti hőmérséklet közötti különbségtől függően.
  Megjegyzés:
  – Amikor a környezeti hőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet, a fűtőkészülék 30 másodperc múlva automatikusan leállítja a fűtést.
  – Amikor a környezeti hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken, a fűtőkészülék a két hőmérséklet közötti különbségtől függően alacsony vagy magas teljesítményen (900 W vagy 2000 W) működik.
- Csak ventilátor üzemmód három sebességfokozattal: F1, F2, F3.



Némítás/Némítás megszüntetése.
A gombhangok be-/kikapcsolásához hosszan nyomja meg az üzemmódválasztó gombot a kezelőpanelen, 3 másodpercig.



Függőleges oszcilláció gomb
- A légáram függőleges lengetése (30/60°).
- Tartsa lenyomva 5 másodpercig a hálózati beállítások és az eszközpárosítás elindításához.



Vízszintes oszcilláció gomb
- A légáram vízszintes lengetése (30/60/90°).
- Amikor a fűtőkészülék be van kapcsolva, tartsa lenyomva 3 másodpercig az időzítő beállításához (0–12 h).





Beállító gombok

- Teljesítményfűtés üzemmódban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a fűtési szint beállításához.
- ECO üzemmódban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a beállított hőmérséklet módosításához.
- Csak ventilátor üzemmódban érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a ventilátor sebességének beállításához.
- Az időzítő beállításakor érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot az időzítő időtartamának beállításához.
- Az oszcilláció beállításának módosításakor érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot a lengetési szög beállításához.

Megjegyzés:
ECO üzemmódban a fűtőkészülék automatikusan kikapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet. Ha a fűtőkészülék gyakran kikapcsolódik, emelje meg a beállított hőmérsékletet, vagy kapcsolja át Teljesítményfűtés üzemmódra.



WiFi-kapcsolat
Tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig a WiFi-kapcsolat beállításának indításához. A fűtőkészülék DREO alkalmazáshoz csatlakoztatásához kövesse az alkalmazás utasításait.



Gyermekzár
A gyermekzár aktiválásához/kikapcsolásához nyomja meg hosszan a és gombot 3 másodpercig. Aktiváláskor a kijelzőn az „LC” felirat jelenik meg, és a fűtőkészülék összes gombja zárolva lesz.

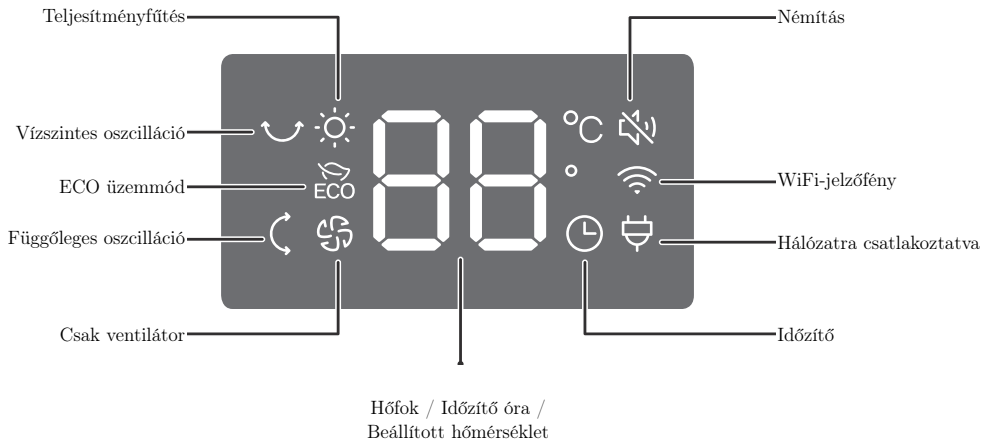


Időzítő

- Amikor a fűtőkészülék be van kapcsolva, tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig az időzítő beállításainak megnyitásához, majd érintse meg a ⊕ vagy ⊖ gombot az időtartam beállításához (0–12 h). Az időzítő lejárta után a készülék automatikusan kikapcsol.
- A megszakításhoz állítsa az időzítőt 0 órára.

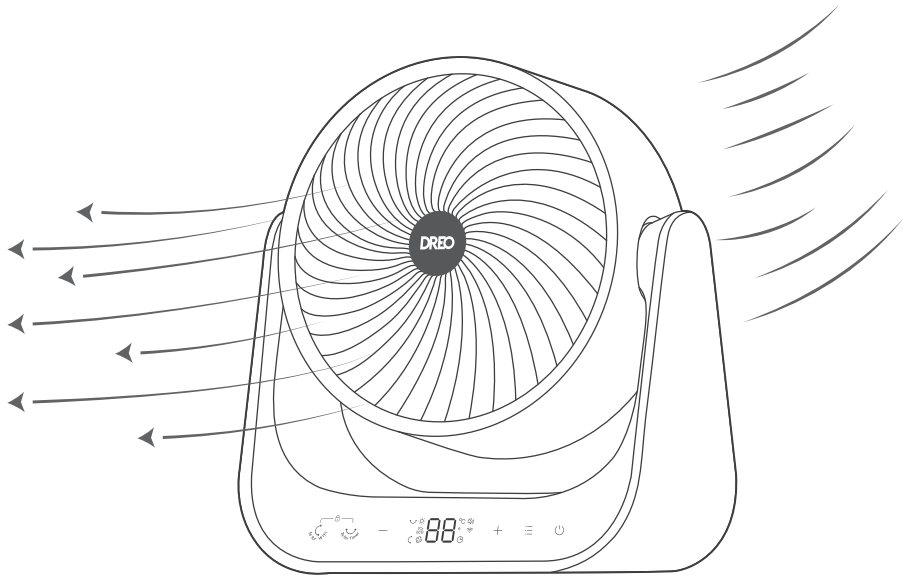
Megjegyzés: Amikor a készülék készenléti állapotban van, tartsa lenyomva a ☰ és ⊕ gombot a WiFi-kapcsolat kikapcsolásához és az alacsony fogyasztású készenléti módba lépéshez.

2.2. LED-kijelző



2.3. További jellemzők

A kijelző 1 perc után automatikusan kikapcsolódik.



Memória
Ha a készüléket kikapcsolják vagy leválasztják az áramforrásról, a készülék a korábbi beállításokkal (kivéve az időzítő beállítását) fog működni, amikor újra bekapcsolják.



Felborulás elleni védelem
Ha a fűtőkészülék felborul, automatikusan kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik a „**P4**“ hibakód.

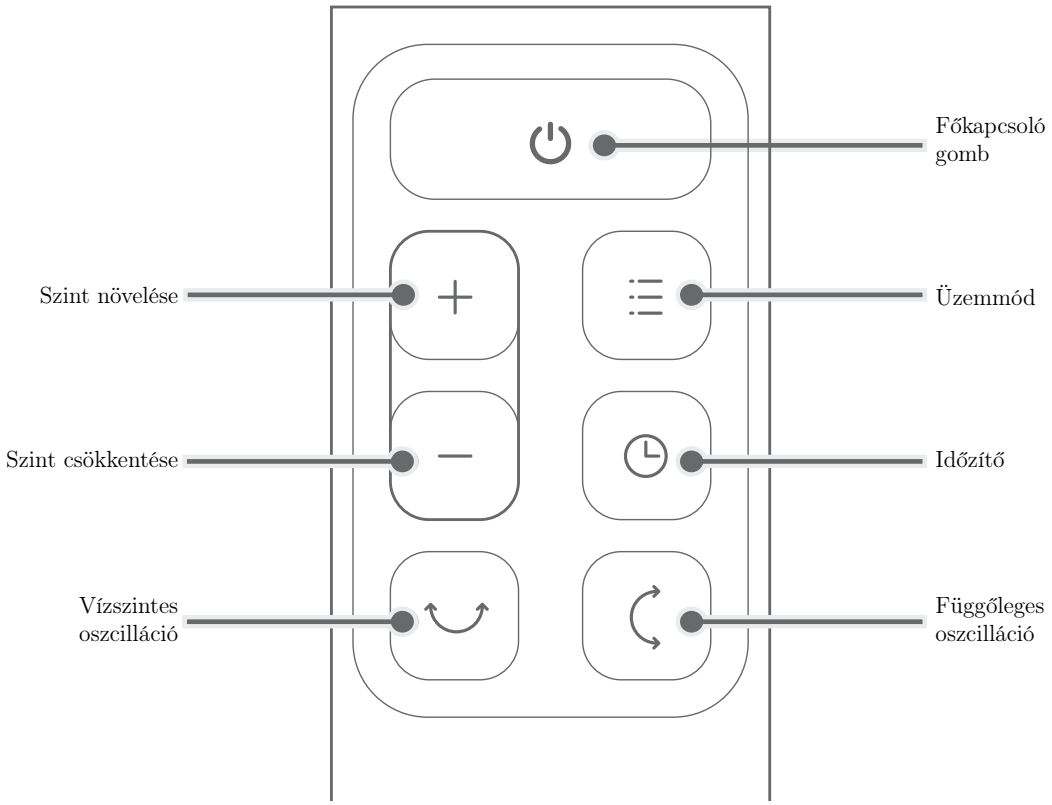


24 órás automatikus kikapcsolás
Ez a funkció alapértelmezés szerint nincs bekapcsolva. Ha a funkció be van kapcsolva, a fűtőkészülék 24 óra folyamatos működés után automatikusan kikapcsol.
Nyomja meg hosszan az időzítő gombot 3 másodpercig a funkció be-/kikapcsolásához, amikor a fűtőkészülék készenléti állapotban van. A kijelzőn „**On**“, illetve „**OF**“ lesz látható.



Túlmelegedés elleni védelem
Ha a fűtőkészülék túlmelegszik, automatikusan kikapcsolódik, és a kijelzőn megjelenik az „**FF**“ hibakód.

2.4. Távvezérlő

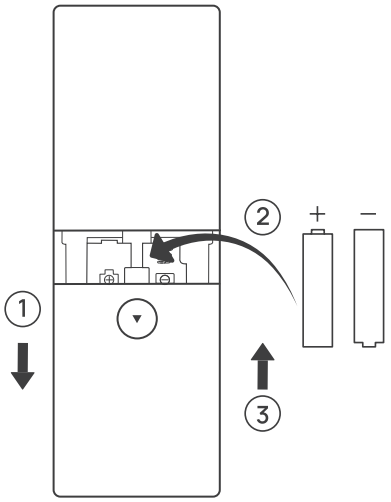


2.5. Elemcsere

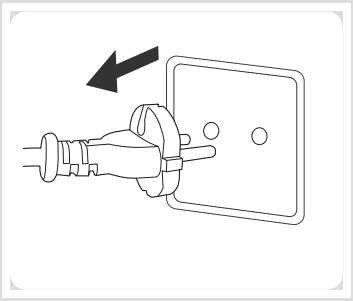
1. Vegye le az elemtartó fedelét a nyíl által jelzett irányban.
2. Helyezzen be két új AAA 1,5 V-os elemet. Ügyeljen a pozitív (+) és negatív (–) pólusok helyes elhelyezésére.
3. Tolja vissza a helyére az elemtartó fedelét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

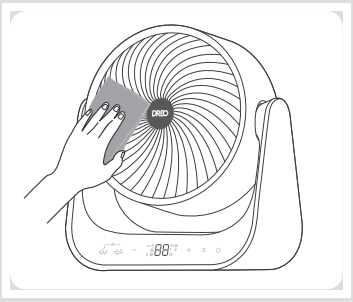
- Csere esetén azonos típusú új elemeket használjon.
- Vegye ki az elemeket, ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja.
- Ne kísérelje meg szétszerelni az elemeket.
- Ne dobja az elemeket tűzbe, mert felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak.
- Vegyi égési sérülés veszélye. Tartsa az elemeket gyermekektől távol.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, és ne keverje az alkáli, a hagyományos (cink-szén) és az újratölthető (NiCd, NiMH stb.) elemeket.



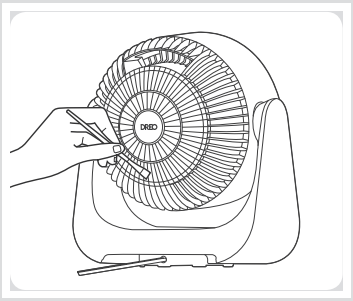
3. Tisztítás és karbantartás



Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a konnektorból a készüléket.



Külső felület
Óvatosan törölje le a port egy puha, száraz kendővel.



Légbeszívó nyílás
Puha, száraz kendővel vagy pamutvégű pálcikával távolítsa el a port a légbeszívó nyílásról.

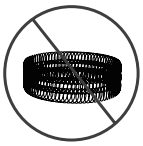
⚠ FIGYELEM



NE hajtsa ki a készülék csavarjait.



NE használjon tisztítószereket.



NE használjon súrolószereket.



Tűz vagy áramütés veszélye.
NE merítse a főegységet vízbe.
SOHA ne engedje, hogy víz kerüljön a fűtőkészülék belsejébe.



A tisztítás kivételével minden szervizmunkát csak hivatalos szervizképviselő végezhet.



Hűvös, száraz helyen tárolja, és a botlásveszély elkerülése érdekében tartsa a kábelt a nagy forgalmú területektől távol.

A termék helyes ártalmatlanítása

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU egész területén tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladékkezelésből eredő környezeti és egészségkárosodás megelőzése érdekében felelősen hasznosítsa újra, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt készülék visszajuttatásához vegye igénybe a visszavételi és gyűjtőrendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ő átveheti a terméket környezetbarát újrahasznosításra.

4. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Üzemzavar-kódok a LED-kijelzőn	E2 — Hőmérséklet-érzékelő rövidzárlata	Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	E1 — Hőmérséklet-érzékelő nyitott áramkör	Húzza ki a készüléket az áramforrásból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
	FF — Túlmelegedés elleni védelem	Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl, mielőtt újra bedugja.
	P4 — Felborulás elleni védelem	Helyezze vissza a fűtőkészüléket egy sík, vízszintes és stabil felületre.
A fűtőkészülék nem indul el	A tápkábel nincs megfelelően bedugva.	Csatlakoztassa a dugót egy elektromos hálózatra csatlakoztatott konnektorhoz.
	A túlmelegedés elleni védelem aktiválódott.	Húzza ki a konnektorból, és várja meg, amíg lehűl, mielőtt újra bedugja.
		Távolítsa el a fűtőkészüléken vagy annak közelében lévő tárgyakat.
	A készüléknek nincs áramellátása.	Győződjön meg arról, hogy az áramkör kismegszakítója vagy biztosítéka megfelelően működik.
		Győződjön meg arról, hogy a fűtőkészülék sima és egyenletes felületen áll.
	A beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet.	Győződjön meg arról, hogy a hőmérsékletet a környezeti hőmérsékletnél magasabbra állította be.
A fűtőkészülék hirtelen leáll fűtés közben	A hőmérséklet meghaladja a termikus megszakító küszöbértékét.	Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket. Hagyja kihűlni, és ismét dugja be a konnektorba.
	A fűtőkészülék felborult.	Helyezze egy sík, vízszintes és stabil felületre.
	ECO üzemmódban a fűtőkészülék automatikusan kikapcsolódik, ha elérte a beállított hőmérsékletet.	Ez nem hibajelenség. Ha a fűtőkészülék gyakran kikapcsolódik, emelje meg a beállított hőmérsékletet, vagy kapcsolja át Teljesítményfűtés üzemmódra.

Ha az Ön problémája nem szerepel a listán, vagy továbbra is fennáll, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

5. Segítségre van szüksége?

Lépjen kapcsolatba velünk szakértői támogatásért.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Weboldal: `https://www.dreo.com`

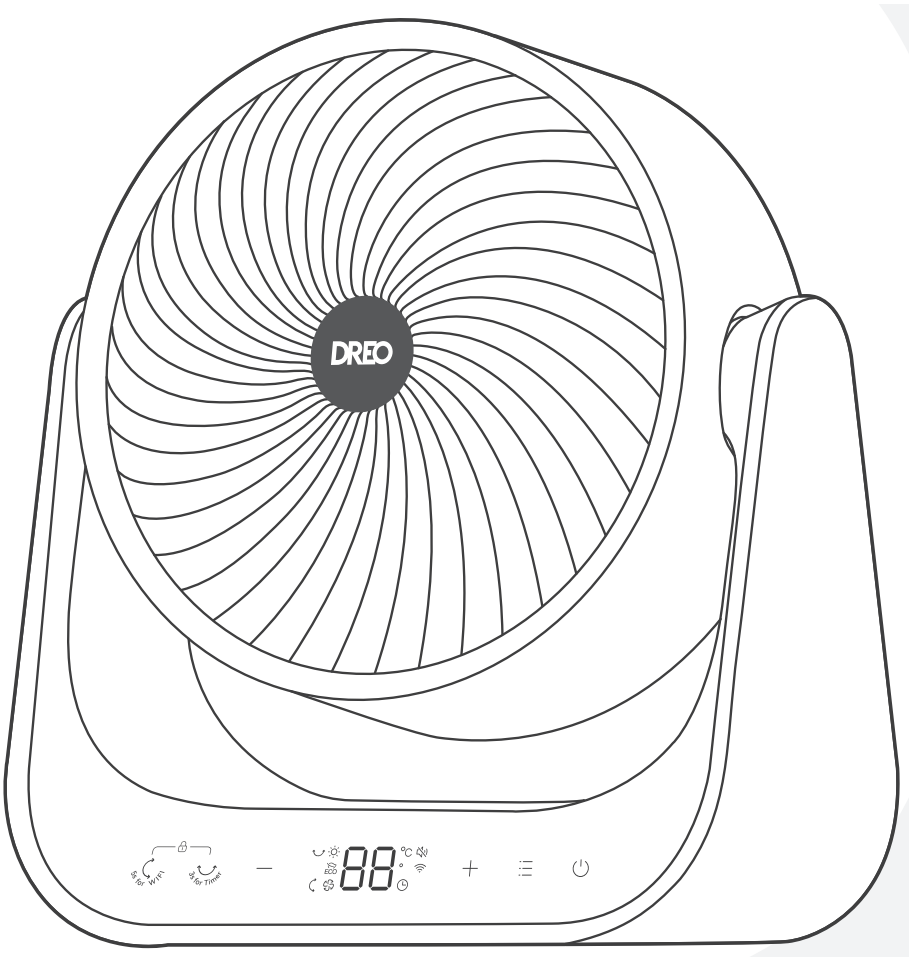
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Ghid de utilizare

Contents

1 Cunoaşteţi-vă aparatul **2**
1.1 Conţinutul pachetului 2

2 Utilizarea aparatului **3**
2.1 Panou de control 3
2.2 Afişaj LED 5
2.3 Alte caracteristici 5
2.4 Telecomandă 7
2.5 Înlocuirea bateriilor 7

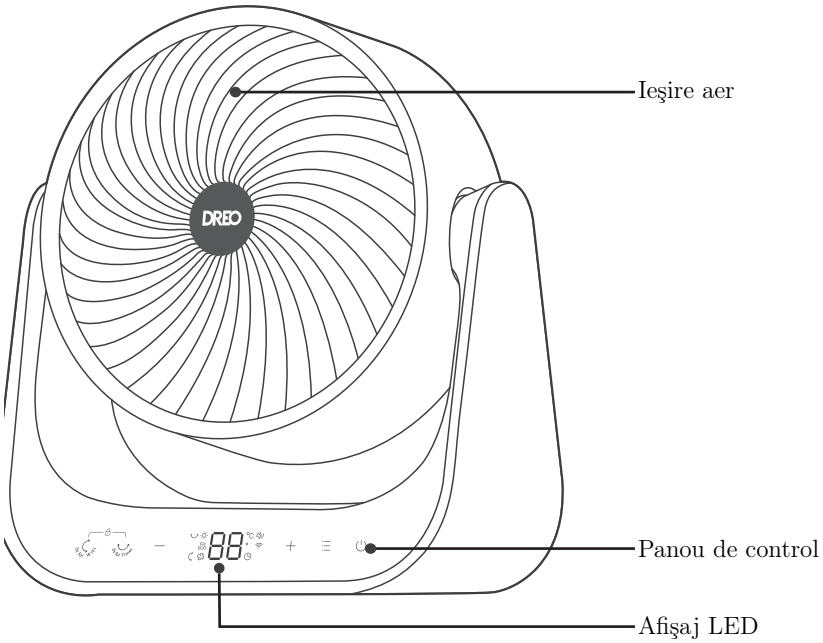
3 Curăţare şi întreţinere **9**

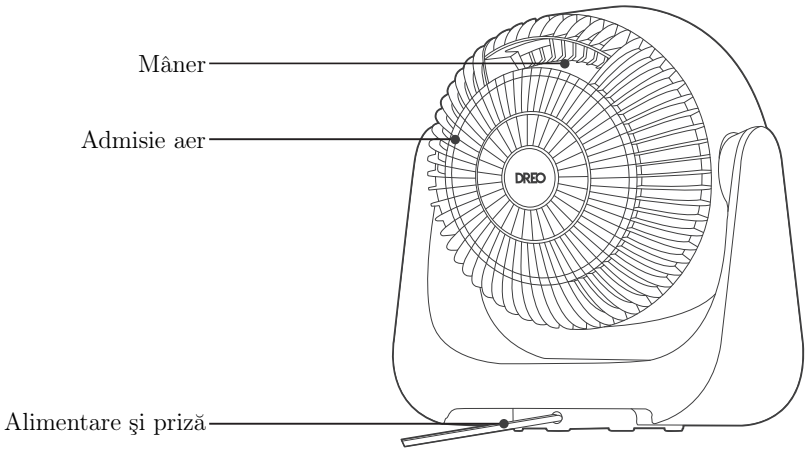
4 Depanare **11**

5 Aveţi nevoie de ajutor? **11**

1. Cunoaşteţi-vă aparatul

1.1. Conţinutul pachetului



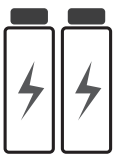


Manual de utilizare

Ghid de pornire rapidă



Telecomandă



2 baterii AAA

2. Utilizarea aparatului

2.1. Panou de control



Butonul de pornire
Atingeţi pentru a porni sau opri încălzitorul.
Notă:
- Când încălzitorul este conectat la priza electrică, indicatorul de alimentare se va aprinde în roşu.
- Odată oprit, pe afişaj va apărea un cronometru de 30 de secunde, iar ventilatorul va continua să funcţioneze timp de 30 de secunde pentru a elimina căldura rămasă.



Butonul Mod
Atingeţi pentru a comuta între → ECO →
- Căldură electrică cu trei niveluri de încălzire: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Încălzitorul va selecta automat puterea optimă de încălzire, în funcţie de diferenţa dintre temperatura setată (5–35 °C) şi temperatura ambientală.
  Notă:
  – Când temperatura ambientală atinge temperatura setată, încălzitorul va opri automat încălzirea în 30 de secunde.
  – Când temperatura ambientală scade sub temperatura setată, încălzitorul va funcţiona la putere mică sau mare (900 W sau 2000 W), în funcţie de diferenţa dintre cele două temperaturi.
- Mod numai ventilator cu trei niveluri de viteză: F1, F2, F3.

Dezactivare/Activare sunet.
Pentru a activa/dezactiva sunetele butoanelor, apăsaţi lung butonul Mod de pe panou timp de 3 secunde.



Butonul de oscilaţie verticală
- Baleiaj vertical al fluxului de aer (30/60°).
- Apăsaţi lung timp de 5 secunde pentru a porni setările de reţea şi asocierea dispozitivului.



Butonul de oscilaţie orizontală
- Baleiaj orizontal al fluxului de aer (30/60/90°).
- Când încălzitorul este pornit, apăsaţi lung 3 secunde pentru a seta un cronometru (0–12 ore).





Butoane de reglare a setărilor

- În modul Energie termică, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla nivelul de încălzire.
- În modul ECO, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla temperatura setată.
- În modul Numai ventilator, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla nivelul de viteză.
- Când setaţi un cronometru, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla durata cronometrului.
- La modificarea setărilor de oscilaţie, atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla unghiul de oscilaţie.

Notă:
În modul ECO, încălzitorul se va opri automat când temperatura setată va fi atinsă. Dacă încălzitorul se opreşte frecvent, ridicaţi temperatura setată sau comutaţi la modul Power Heat (Încălzire puternică).



Conexiune WiFi
Ţineţi apăsat timp de 5 secunde pentru a porni setările conexiunii WiFi. Pentru a conecta încălzitorul la aplicaţia DREO, urmaţi instrucţiunile din aplicaţie.



Blocare copii
Apăsaţi lung şi timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva funcţia Blocare pentru copii. Când este activată, afişajul va indica “LC”, iar toate butoanele de pe încălzitor vor fi blocate.

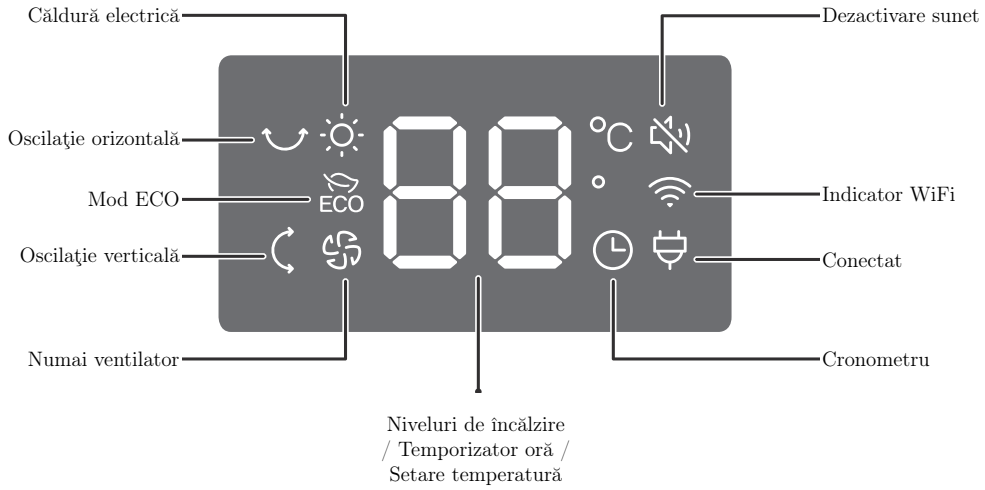


Cronometru

- Când încălzitorul este pornit, apăsaţi lung timp de 3 secunde pentru a intra în setările cronometrului, apoi atingeţi ⊕ sau ⊖ pentru a regla durata (0–12 ore). După expirarea cronometrului, încălzitorul se va opri automat.
- Pentru anulare, setaţi cronometrul la 0 ore.

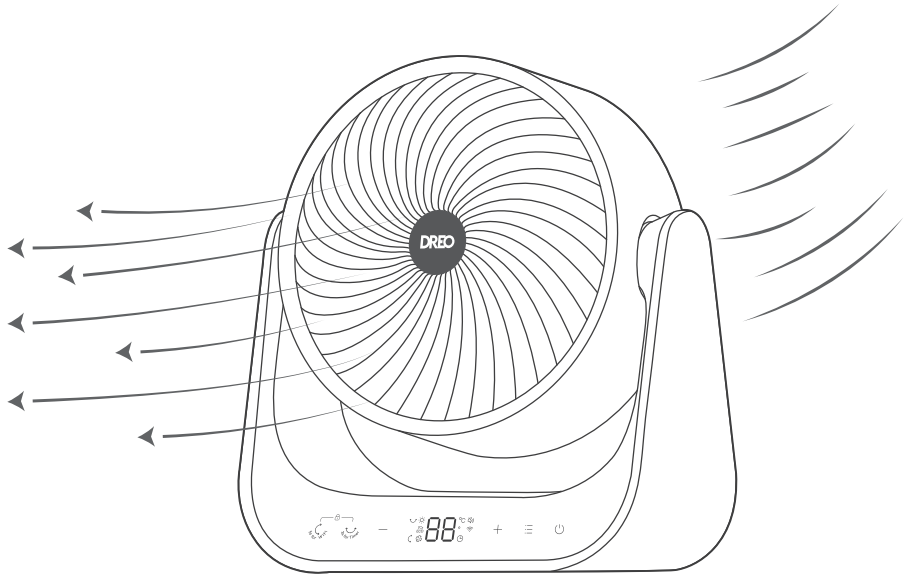
Notă: Când aparatul este în standby, apăsaţi lung şi ⊕ pentru a dezactiva conexiunea WiFi şi a intra în modul standby cu consum redus.

2.2. Afişaj LED



2.3. Alte caracteristici

Afişajul se opreşte automat după 1 minut.



Memorie
Dacă aparatul este oprit sau deconectat de la sursa de alimentare, acesta va funcţiona conform setărilor anterioare (cu excepţia setării temporizatorului) atunci când este repornit.



Protecţie împotriva răsturnării
Când încălzitorul este răsturnat, acesta se va opri automat, iar pe afişaj va apărea codul de eroare „**P4**”.

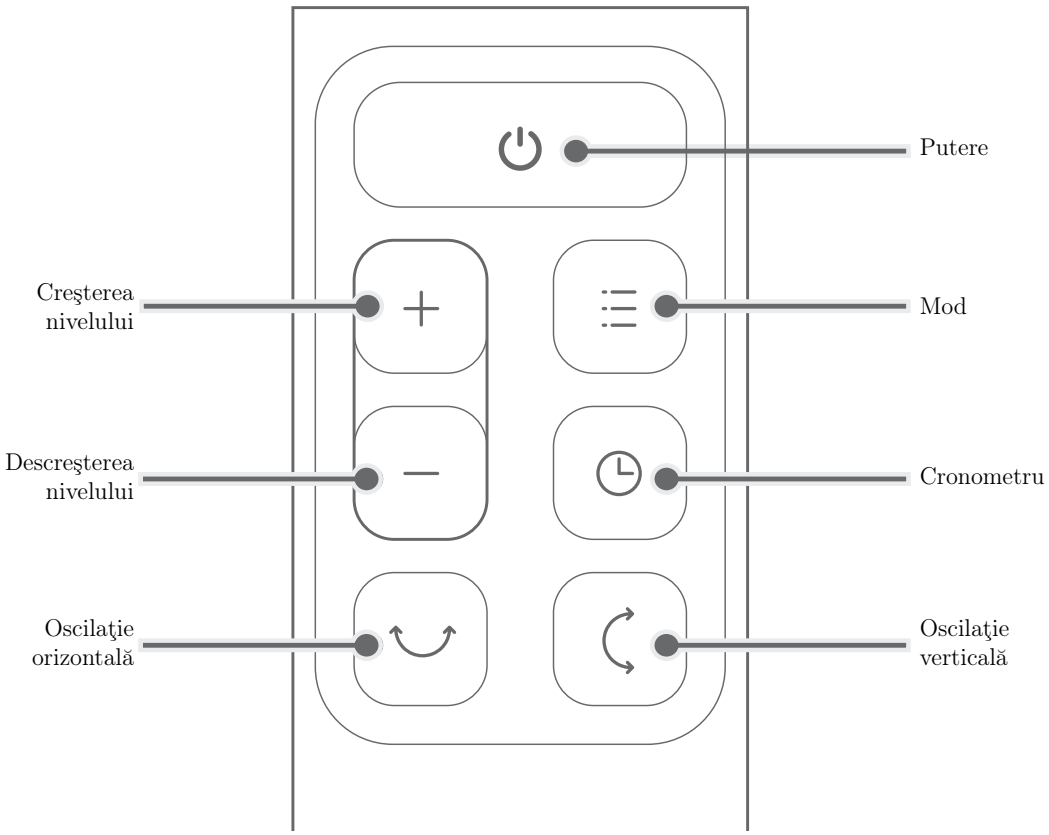


Oprire automată după 24 de ore
Această funcţie nu este activată în mod implicit. Când această funcţie este activată, încălzitorul se va opri automat după ce a funcţionat continuu timp de 24 de ore.
Apăsaţi lung butonul cronometrului timp de 3 secunde pentru a activa/dezactiva această funcţie când încălzitorul este în standby. Pe afişaj vor apărea „**On**”, respectiv „**OF**”.



Protecţie împotriva supraîncălzirii
Când încălzitorul se supraîncălzeşte, acesta se va opri automat, iar pe afişaj va apărea codul de eroare „**FF**”.

2.4. Telecomandă

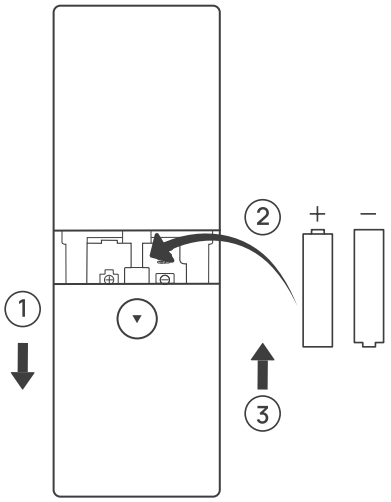


2.5. Înlocuirea bateriilor

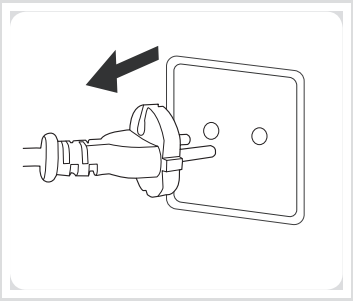
1. Scoateţi capacul bateriilor în direcţia indicată de săgeată.
2. Înlocuiţi cu două baterii AAA noi de 1,5 V. Asiguraţi-vă că bornele pozitivă (+) şi negativă (–) sunt poziţionate corect.
3. Împingeţi capacul bateriilor înapoi la locul său.

⚠ AVERTISMENT

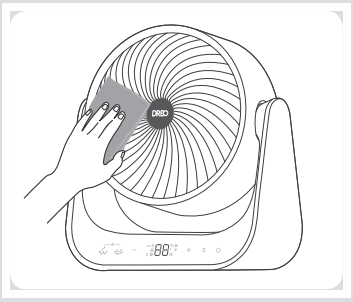
- La înlocuire folosiţi baterii noi de acelaşi tip.
- Scoateţi bateriile când telecomanda nu este utilizată o perioadă îndelungată.
- Nu încercaţi să dezasamblaţi bateriile.
- Nu aruncaţi bateriile în foc, acestea pot exploda sau curge.
- Pericol de arsuri chimice. Nu lăsaţi bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu combinaţi baterii vechi şi noi şi nu combinaţi baterii alcaline, standard (zinc-carbon) sau reîncărcabile (NiCd, NiMH etc.).



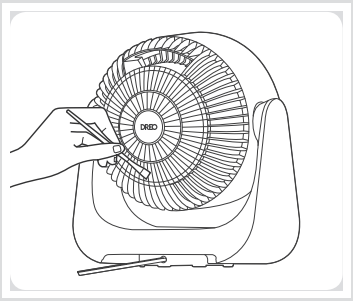
3. Curăţare şi întreţinere



Opriţi şi deconectaţi întotdeauna aparatul înainte de curăţare.



Suprafaţa exterioară
Ştergeţi uşor praful cu o cârpă moale şi uscată.



Admisie aer
Folosiţi o cârpă moale şi uscată sau un tampon cu vârf de bumbac pentru a îndepărta praful din orificiul de admisie a aerului.

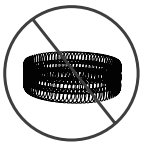
⚠ ATENŢIE



NU deşurubaţi unitatea.



NU utilizaţi agenţi de curăţare.



NU utilizaţi perii abrazive.



Pericol de incendiu sau electrocutare.
NU scufundaţi unitatea principală în apă.
NU permiteţi niciodată pătrunderea apei în interiorul încălzitorului.



Cu excepţia curăţării, orice operaţiune de întreţinere trebuie efectuată de un reprezentant autorizat al serviciului de asistenţă.



Depozitaţi într-un loc răcoros şi uscat şi ţineţi cablul departe de zonele cu trafic intens pentru a evita riscul de împiedicare.

Eliminarea corectă a acestui produs

Acest marcaj indică faptul că produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri menajere pe teritoriul UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătăţii umane cauzate de eliminarea necontrolată a deşeurilor, reciclaţi-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, folosiţi sistemul de returnare şi colectare sau contactaţi comerciantul de la care a fost achiziţionat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare în condiţii ecologice.

4. Depanare

Problema	Cauze posibile	Soluţie
Coduri de eroare pe afişajul LED	E2 — Scurtcircuit senzor de temperatură	Deconectaţi-l de la sursa de alimentare şi contactaţi serviciul de asistenţă pentru clienţi.
	E1 — Circuit deschis senzor de temperatură	Deconectaţi-l de la sursa de alimentare şi contactaţi serviciul de asistenţă pentru clienţi.
	FF — Protecţie împotriva supraîncălzirii	Deconectaţi-l şi aşteptaţi să se răcească înainte de a-l reconecta.
	P4 — Protecţie împotriva răsturnării	Aşezaţi încălzitorul înapoi pe o suprafaţă plană, orizontală şi stabilă.
Încălzitorul nu porneşte	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Conectaţi ştecherul la o priză electrică alimentată.
	Protecţia împotriva supraîncălzirii a fost activată.	Deconectaţi-l şi aşteptaţi să se răcească înainte de a-l reconecta. Îndepărtaţi orice obiecte aflate pe sau în apropierea încălzitorului.
	Nu trece curent prin unitate.	Asiguraţi-vă că întrerupătorul sau siguranţa funcţionează corect. Asiguraţi-vă că încălzitorul este aşezat pe o suprafaţă plană şi uniformă.
	Temperatura setată este mai mică decât temperatura ambiantă.	Asiguraţi-vă că temperatura este setată la o valoare mai mare decât temperatura ambiantă.
Încălzitorul se opreşte brusc în timpul încălzirii	Temperatura depăşeşte pragul de întrerupere termică.	Opriţi şi deconectaţi aparatul. Lăsaţi-l să se răcească şi conectaţi-l din nou la priza electrică.
	Încălzitorul este răsturnat.	Aşezaţi-l pe o suprafaţă plană, orizontală şi stabilă.
	În modul ECO, încălzitorul se va opri automat când temperatura setată va fi atinsă.	Este normal. Dacă încălzitorul se opreşte frecvent, ridicaţi temperatura setată sau comutaţi la modul Încălzire puternică.

Dacă problema dvs. nu este menţionată sau persistă, vă rugăm să contactaţi Serviciul de asistenţă pentru clienţi.

5. Aveţi nevoie de ajutor?

Contactaţi-ne pentru asistenţă de specialitate.

- E-mail: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Site web: `https://www.dreo.com`

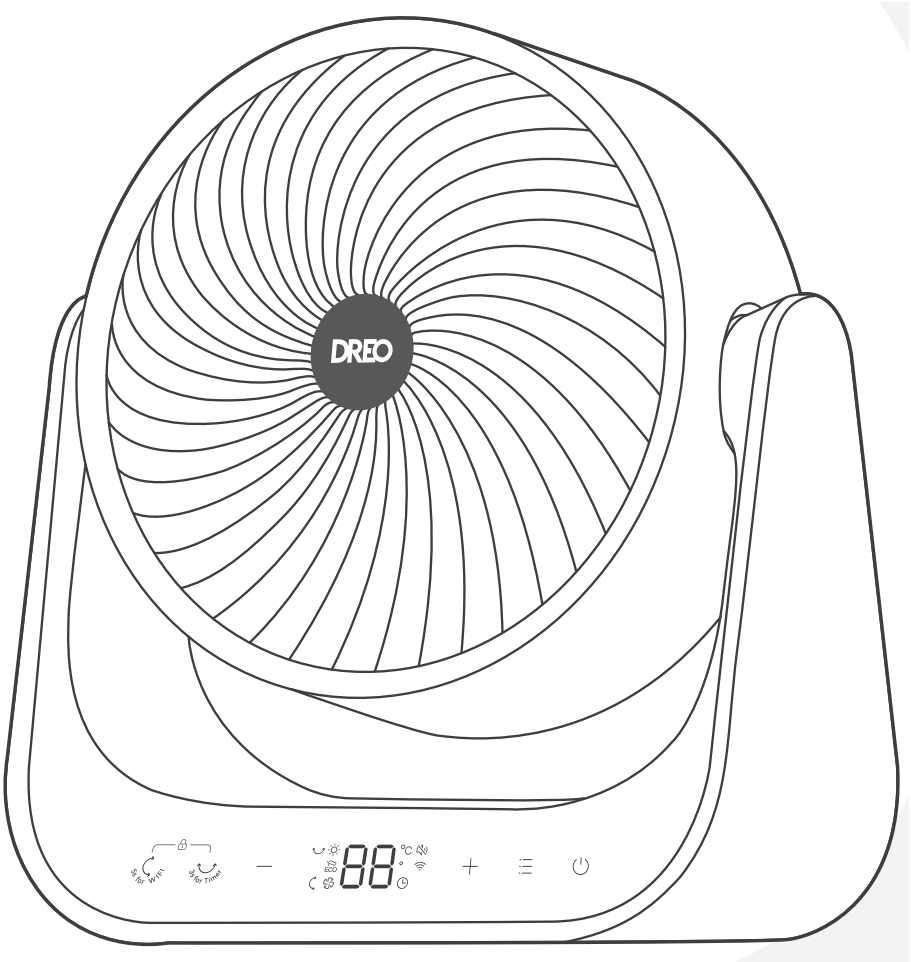
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Navodila za uporabo

Kazalo

1 Spoznajte svojo napravo **2**
1.1 Vsebina paketa 2

2 Uporaba naprave **3**
2.1 Upravljalna plošča 3
2.2 Zaslon LED 5
2.3 Dodatne funkcije 5
2.4 Daljinski upravljalnik 7
2.5 Menjava baterij 7

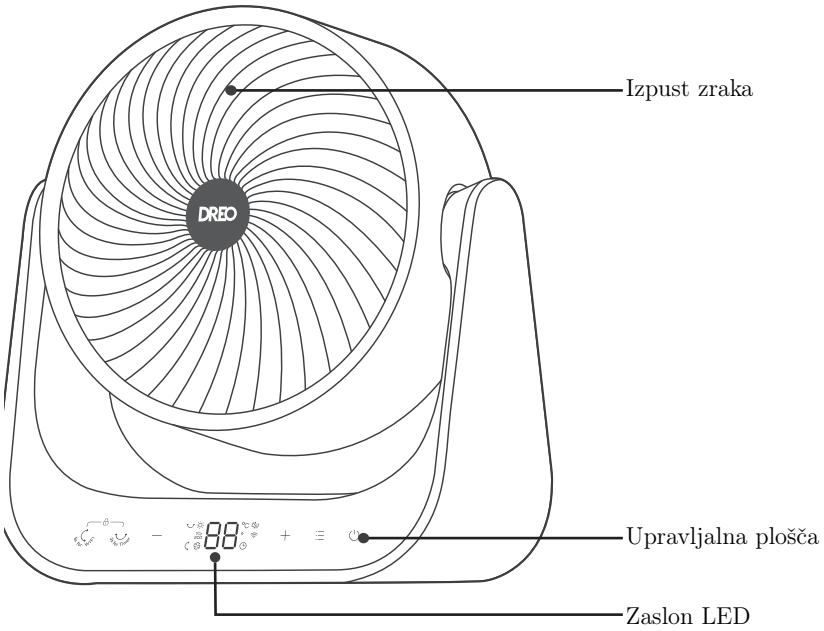
3 Čiščenje in vzdrževanje **9**

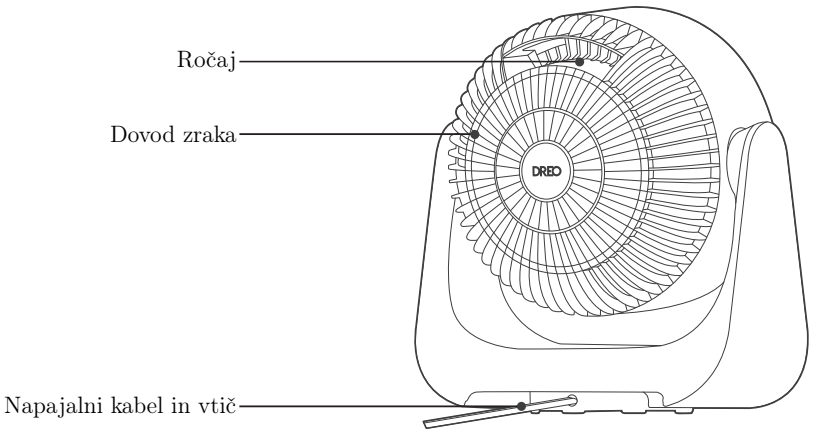
4 Odpravljanje težav **11**

5 Potrebujete pomoč? **11**

1. Spoznajte svojo napravo

1.1. Vsebina paketa



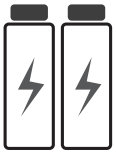


Navodila za uporabo

Vodnik za hiter začetek



Daljinski upravljalnik



2x bateriji AAA

2. Uporaba naprave

2.1. Upravljalna plošča



Tipka za vklop
Z dotikom vklopite ali izklopite grelnik.
Opomba:
- Ko je grelnik priključen v električno vtičnico, indikator napajanja sveti rdeče.
- Po izklopu se na zaslonu prikaže 30-sekundno odštevanje, saj ventilator deluje še 30 sekund, da odpihne preostalo toploto.

Tipka za način
Z dotikom preklapljate med → ECO →
- Močno gretje s tremi stopnjami gretja: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Grelnik samodejno izbere optimalno grelno moč glede na razliko med nastavljeno temperaturo (5–35 °C) in temperaturo okolice.



  Opomba:
  - Ko temperatura okolice doseže nastavljeno temperaturo, se grelnik v 30 sekundah samodejno izklopi.
  - Ko temperatura okolice pade pod nastavljeno temperaturo, grelnik deluje z nizko ali visoko močjo (900 W ali 2000 W), odvisno od razlike med obema temperaturama.
- Način samo ventilator s tremi stopnjami hitrosti: F1, F2, F3.

Izklop/vklop zvoka.
Za vklop ali izklop zvokov tipk pritisnite in 3 sekunde držite tipko za način na plošči.

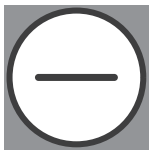


Gumb za navpično nihanje
- Navpično nihanje zračnega toka (30/60°).
- Za 5 sekund pridržite, da zaženete omrežne nastavitve in seznanjanje naprave.



Gumb za vodoravno nihanje
- Vodoravno nihanje zračnega toka (30/60/90°).
- Ko je grelnik vklopljen, za 3 sekunde pridržite za nastavitev časovnika (0–12 h).





Tipki za nastavitev

- V načinu močnega gretja se dotaknite ⊕ ali ⊖, da nastavite stopnjo gretja.
- V načinu ECO se dotaknite ⊕ ali ⊖, da nastavite želeno temperaturo.
- V načinu samo ventilator se dotaknite ⊕ ali ⊖, da nastavite hitrost ventilatorja.
- Pri nastavljanju časovnika se dotaknite ⊕ ali ⊖, da nastavite trajanje časovnika.
- Pri spreminjanju nastavitev nihanja se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev kota nihanja.

Opomba:
V načinu ECO se grelnik samodejno izklopi, ko je dosežena nastavljena temperatura. Če se grelnik pogosto izklaplja, zvišajte nastavljeno temperaturo ali preklopite v način močnega gretja.



Povezava WiFi
Pridržite 5 sekund, da zaženete nastavitve povezave WiFi. Za povezavo grelnika z aplikacijo DREO sledite navodilom v aplikaciji.



Otroška ključavnica
Za 3 sekunde pridržite in , da vklopite/izklopite otroško ključavnico. Ob vklopu se na zaslonu prikaže "LC", vse tipke na grelniku pa se zaklenejo.

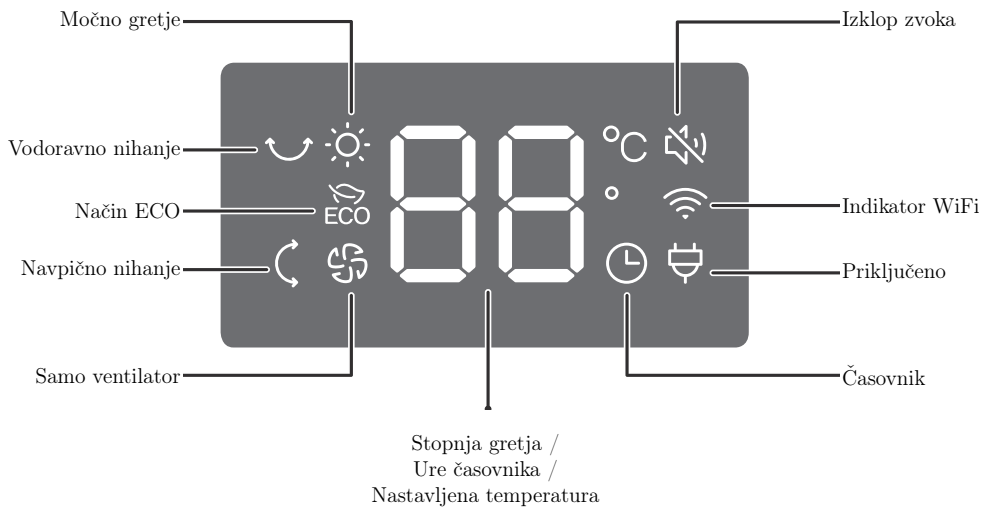


Časovnik

- Ko je grelnik vklopljen, za 3 sekunde pridržite , da odprete nastavitve časovnika, nato se dotaknite ⊕ ali ⊖ za nastavitev trajanja (0–12 h). Ko se časovnik izteče, se grelnik samodejno izklopi.
- Za preklic nastavite časovnik na 0 ur.

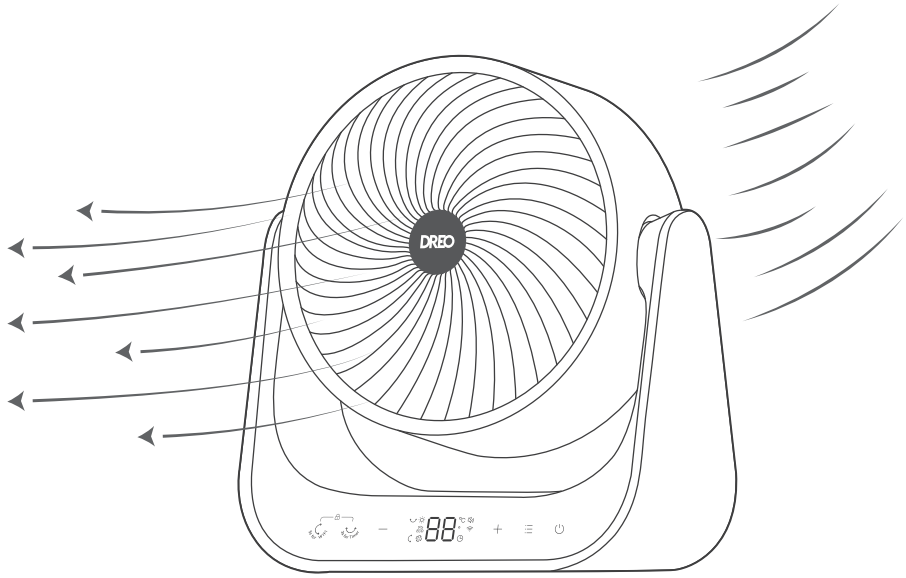
Opomba: Ko je naprava v stanju pripravljenosti, pridržite ☰ in ⊕, da izklopite povezavo WiFi in preklopite v varčni način pripravljenosti.

2.2. Zaslon LED



2.3. Dodatne funkcije

Zaslon se po 1 minuti samodejno izklopi.



Pomnilnik
Če je grelnik izklopljen ali odklopljen z napajanja, bo ob ponovnem vklopu deloval s prejšnjimi nastavitvami (razen nastavitve časovnika).



Zaščita pred prevrnitvijo
Če se grelnik prevrne, se samodejno izklopi in na zaslonu se prikaže koda napake „**P4**“.

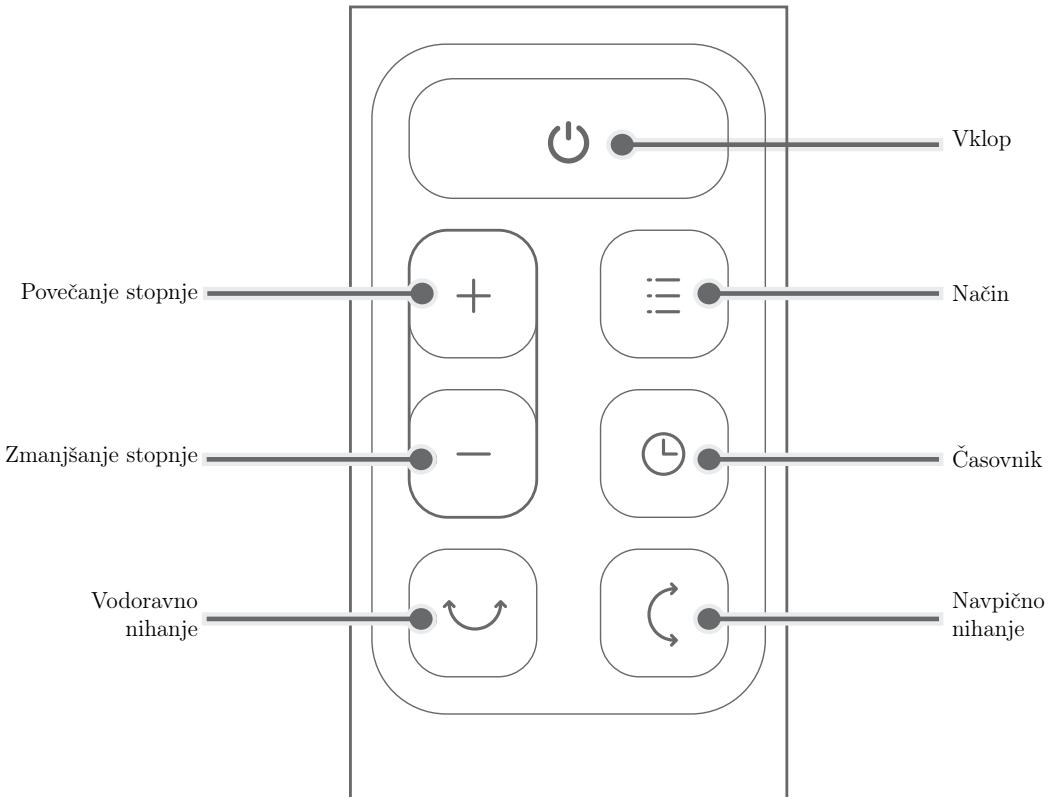


24-urni samodejni izklop
Ta funkcija privzeto ni vklopljena. Ko je vklopljena, se grelnik po 24 urah neprekinjenega delovanja samodejno izklopi.
Ko je grelnik v stanju pripravljenosti, s 3-sekundnim pritiskom na tipko časovnika to funkcijo vklopite ali izklopite. Na zaslonu se prikaže „**On**“ oziroma „**OF**“.



Zaščita pred pregretjem
Če se grelnik pregreje, se samodejno izklopi in na zaslonu se prikaže koda napake „**FF**“.

2.4. Daljinski upravljalnik

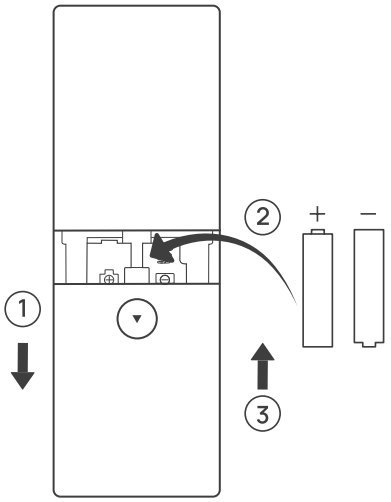


2.5. Menjava baterij

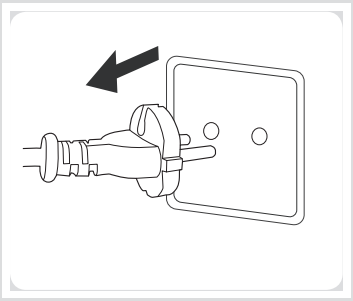
1. Snemite pokrov baterij v smeri, ki jo označuje puščica.
2. Vstavite dve novi bateriji AAA 1,5 V. Pazite, da sta pola plus (+) in minus (–) pravilno usmerjena.
3. Pokrov baterij potisnite nazaj na mesto.

⚠ OPOZORILO

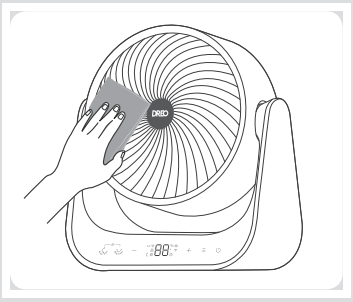
- Ob menjavi uporabite nove baterije istega tipa.
- Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne uporabljate, baterije odstranite.
- Baterij ne poskušajte razstaviti.
- Baterij ne odlagajte v ogenj, saj lahko eksplodirajo ali iztečejo.
- Nevarnost kemičnih opeklin. Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Ne mešajte starih in novih baterij ter ne mešajte alkalnih, standardnih (cink-ogljikovih) in polnilnih (NiCd, NiMH ipd.) baterij.



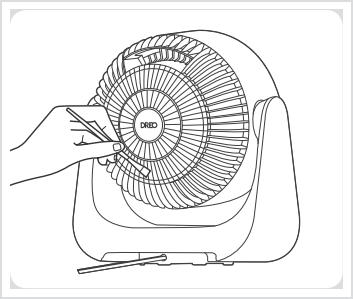
3. Čiščenje in vzdrževanje



Pred čiščenjem napravo vedno izklopite in odklopite z napajanja.



Zunanja površina
Prah nežno obrišite z mehko, suho krpo.



Dovod zraka
Za odstranjevanje prahu z dovoda zraka uporabite mehko, suho krpo ali vatirano palčko.

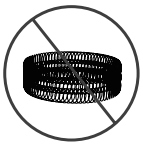
⚠ POZOR



Enote NE odvijajte.



NE uporabljajte čistilnih sredstev.



NE uporabljajte grobih čistilnih gobic.



Nevarnost požara ali električnega udara.
Glavne enote NE potapljajte v vodo.
NIKOLI ne dovolite, da bi voda prišla v notranjost grelnika.



Z izjemo čiščenja mora vsa servisna dela opraviti pooblaščeni serviser.



Hranite na hladnem in suhem mestu ter kabel držite stran od prehodnih poti, da preprečite nevarnost spotika.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka

Ta oznaka pomeni, da tega izdelka v EU ni dovoljeno odlagati med druge gospodinjske odpadke. Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, ga odgovorno reciklirajte in tako prispevajte k trajnostni ponovni uporabi materialnih virov. Za vračilo rabljene naprave uporabite sistem vračanja in zbiranja ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta lahko izdelek prevzame za okolju varno recikliranje.

4. Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Kode napak na zaslonu LED	E2 — Kratek stik temperaturnega senzorja	Odklopite ga z napajanja in se obrnite na podporo strankam.
	E1 — Prekinjen tokokrog temperaturnega senzorja	Odklopite ga z napajanja in se obrnite na podporo strankam.
	FF — Zaščita pred pregretjem	Odklopite ga in počakajte, da se ohladi, preden ga znova priključite.
	P4 — Zaščita pred prevrnitvijo	Grelnik postavite nazaj na ravno, vodoravno in stabilno podlago.
Grelnik se ne zažene	Napajalni kabel ni pravilno priključen.	Vtič priključite v delujočo električno vtičnico.
	Vklopila se je zaščita pred pregretjem.	Odklopite ga in počakajte, da se ohladi, preden ga znova priključite.
		Odstranite vse predmete na grelniku ali v njegovi bližini.
	Skozi enoto ne teče tok.	Prepričajte se, da odklopnik ali varovalka deluje pravilno.
		Prepričajte se, da grelnik stoji na ravni in enakomerni podlagi.
	Nastavljena temperatura je nižja od temperature okolice.	Prepričajte se, da je temperatura nastavljena višje od temperature okolice.
Grelnik se med gretjem nenadoma ustavi	Temperatura presega prag toplotne varovalke.	Enoto izklopite in odklopite. Pustite jo, da se ohladi, in jo znova priključite v električno vtičnico.
	Grelnik se je prevrnil.	Postavite ga na ravno, vodoravno in stabilno podlago.
	V načinu ECO se grelnik samodejno izklopi, ko je dosežena nastavljena temperatura.	To je normalno. Če se grelnik pogosto izklaplja, zvišajte nastavljeno temperaturo ali preklopite v način močnega gretja.

Če vaša težava ni navedena ali se še vedno pojavlja, se obrnite na našo podporo strankam.

5. Potrebujete pomoč?

Kontaktirajte nas za strokovno podporo.

- E-pošta: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Spletna stran: `https://www.dreo.com`

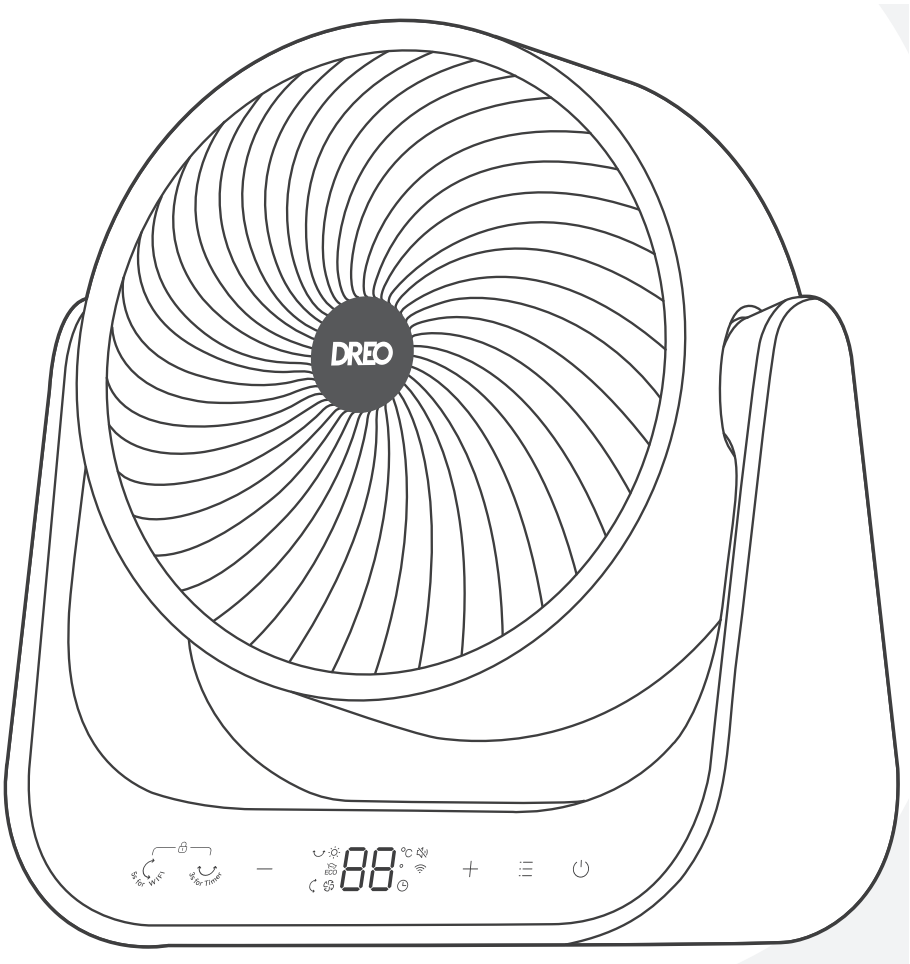
Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

DREO

Smart Whole-room Heater & Circulator

Model No. DR-HSH034S



Ръководство за потребителя

Съдържание

1 Запознаване с уреда **2**
1.1 Съдържание на опаковката 2

2 Използване на уреда **3**
2.1 Контролен панел 3
2.2 LED дисплей 5
2.3 Допълнителни функции 5
2.4 Дистанционно управление 7
2.5 Смяна на батериите 7

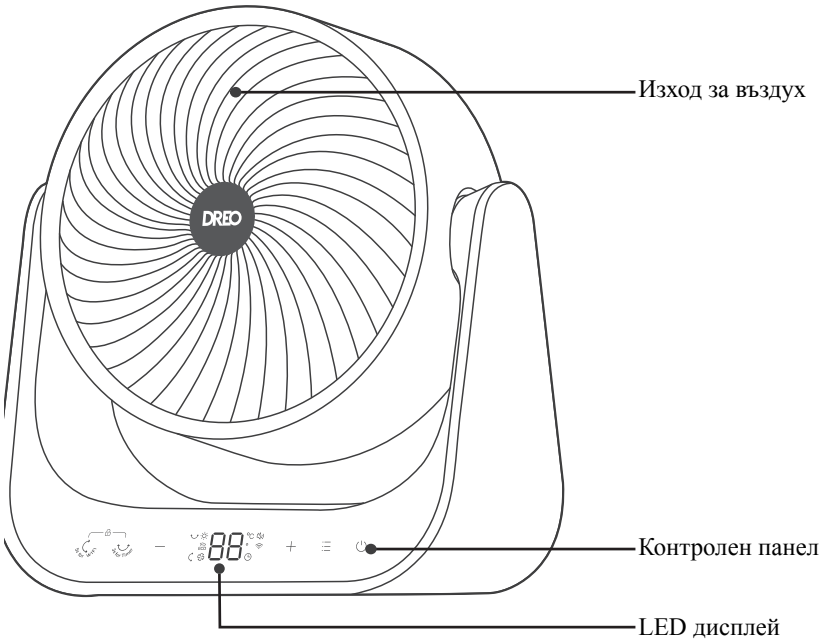
3 Почистване и поддръжка **9**

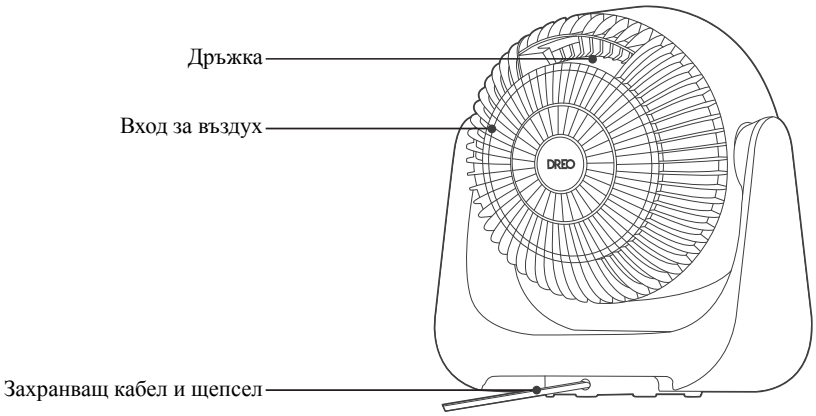
4 Отстраняване на неизправности **11**

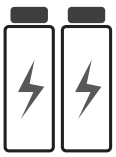
5 Търсите помощ? **12**

1. Запознаване с уреда

1.1. Съдържание на опаковката





Ръководство за потребителя	Кратко ръководство		
		Дистанционно управление	2x батерии AAA

2. Използване на уреда

2.1. Контролен панел



Бутон за захранване
Докоснете, за да включите или изключите отоплителя.
Забележка:
- Когато отоплителят е включен в електрическия контакт, индикаторът за захранване свети в червено.
- След изключване на дисплея се показва 30-секундно отброяване, тъй като вентилаторът продължава да работи още 30 секунди, за да отведе остатъчната топлина.

Бутон за режим
Докоснете, за да превключвате между ☼ → ECO →
- ☼ Мощно отопление с три степени на нагряване: H1 (900 W), H2 (1200 W), H3 (2000 W).
- ECO Отоплителят автоматично избира оптималната мощност на нагряване в зависимост от разликата между зададената температура (5–35 °C) и температурата на околната среда.
  Забележка:
  – Когато температурата на околната среда достигне зададената температура, отоплителят се изключва автоматично след 30 секунди.
  – Когато температурата на околната среда падне под зададената температура, отоплителят работи на ниска или висока мощност (900 W или 2000 W) в зависимост от разликата между двете температури.
- Режим само вентилатор с три степени на скоростта: F1, F2, F3.



Заглушаване/включване на звука.
За да включите или изключите звуците на бутоните, натиснете и задръжте бутона за режим на панела за 3 секунди.

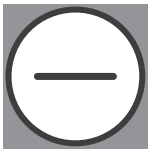


Бутон за вертикално въртене
- Вертикално разпределяне на въздушния поток (30/60°).
- Задръжте 5 секунди, за да стартирате мрежовите настройки и сдвояването на устройството.



Бутон за хоризонтално въртене
- Хоризонтално разпределяне на въздушния поток (30/60/90°).
- Когато отоплителят е включен, задръжте 3 секунди, за да зададете таймер (0–12 ч).





Бутони за настройка

- В режим Мощно отопление докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате степента на нагряване.
- В режим ECO докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате зададената температура.
- В режим само вентилатор докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате степента на скоростта.
- При задаване на таймер докоснете ⊕ или ⊖, за да зададете продължителността на таймера.
- При промяна на настройките за въртене докоснете ⊕ или ⊖, за да регулирате ъгъла.

Забележка:

В режим ECO отоплителят се изключва автоматично при достигане на зададената температура. Ако отоплителят се изключва често, повишете зададената температура или превключете в режим Мощно отопление.



WiFi връзка

Задръжте ⏾ за 5 секунди, за да стартирате настройките на WiFi връзката. За да свържете отоплителя с приложението DREO, следвайте инструкциите в приложението.



Защита за деца

Задръжте ⏾ и ☺ за 3 секунди, за да активирате/деактивирате защитата за деца. При активиране на дисплея се показва “LC” и всички бутони на отоплителя се заключват.

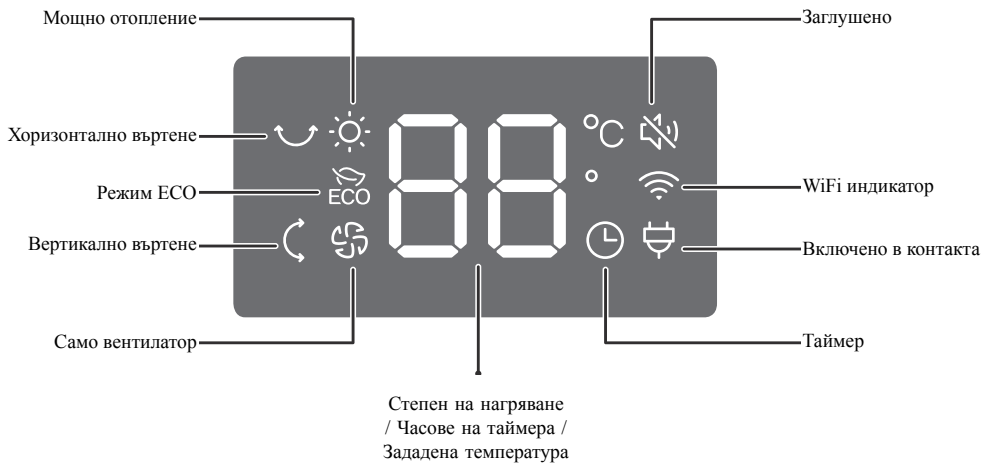


Таймер

- Когато отоплителят е включен, задръжте ☺ за 3 секунди, за да влезете в настройките на таймера, след което докоснете ⊕ или ⊖, за да зададете продължителността (0–12 ч). След изтичане на таймера отоплителят се изключва автоматично.
- За отмяна задайте таймера на 0 часа.

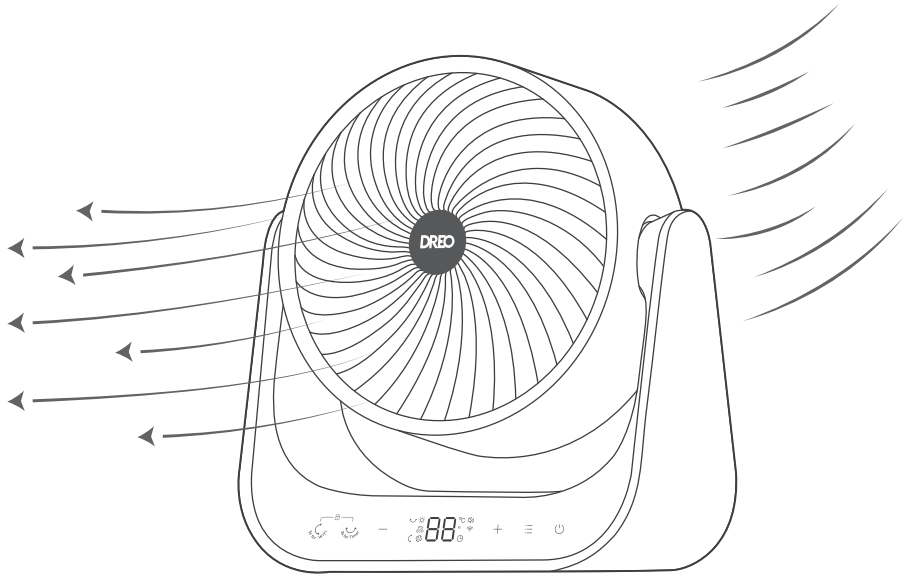
Забележка: Когато уредът е в режим на готовност, задръжте ☰ и ⊕, за да изключите WiFi връзката и да влезете в икономичен режим на готовност.

2.2. LED дисплей



2.3. Допълнителни функции

Дисплеят се изключва автоматично след 1 минута.



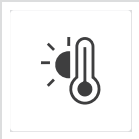
Памет
Ако отоплителят бъде изключен или откачен от захранването, при повторно включване той работи с предишните настройки (с изключение на настройката на таймера).



Защита при преобръщане
Ако отоплителят се преобърне, той се изключва автоматично и на дисплея се показва кодът за грешка „**P4**“.

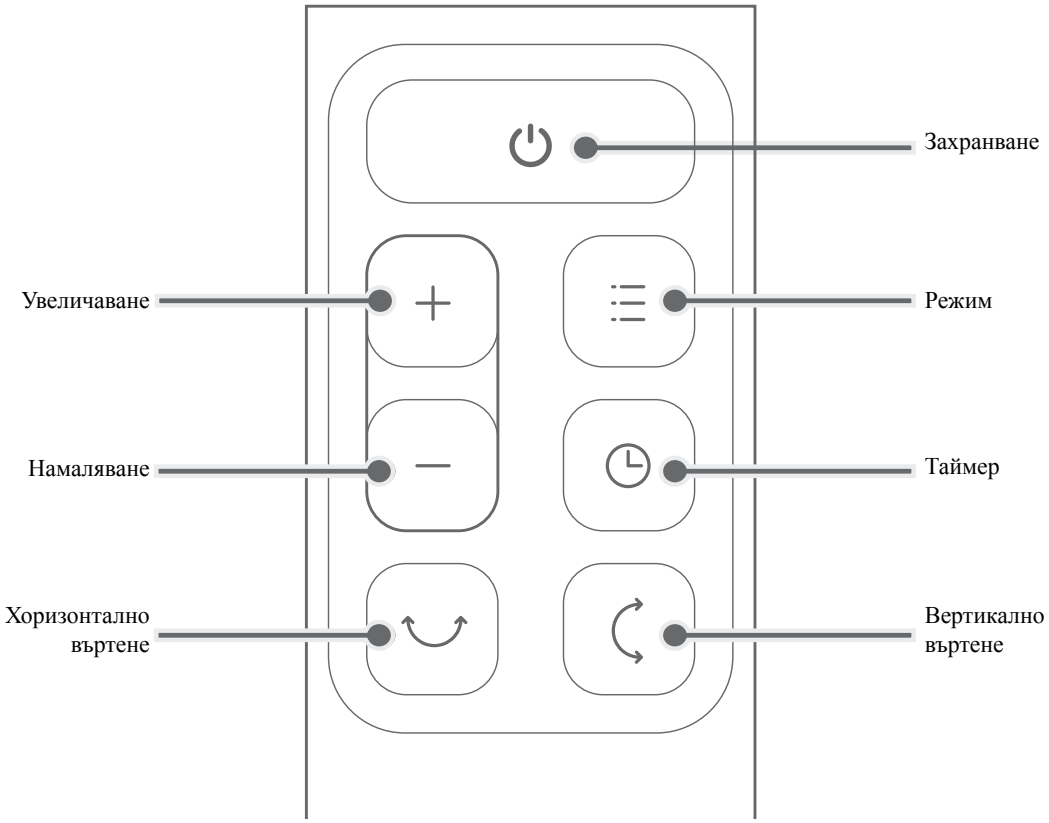


24-часово автоматично изключване
Тази функция не е включена по подразбиране. Когато функцията е включена, отоплителят се изключва автоматично след 24 часа непрекъсната работа.
Когато отоплителят е в режим на готовност, натиснете и задръжте бутона за таймер за 3 секунди, за да включите или изключите тази функция. На дисплея се показва съответно „**On**“ и „**OF**“.



Защита от прегряване
Ако отоплителят прегрее, той се изключва автоматично и на дисплея се показва кодът за грешка „**FF**“.

2.4. Дистанционно управление

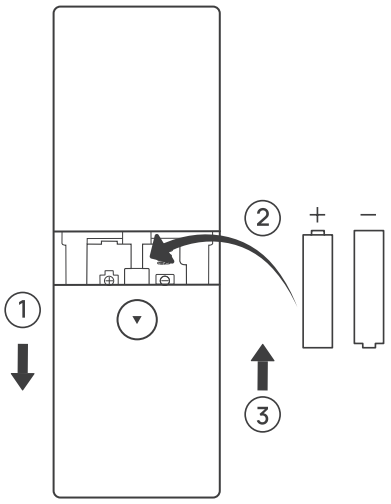


2.5. Смяна на батериите

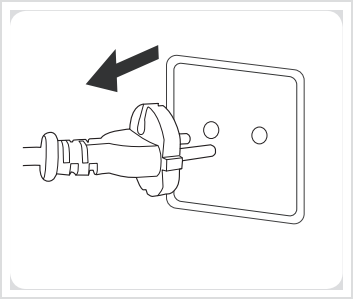
1. Свалете капака на батериите в посоката, указана със стрелка.
2. Поставете две нови батерии AAA 1,5 V. Уверете се, че положителният (+) и отрицателният (–) полюс са правилно ориентирани.
3. Поставете капака на батериите обратно на място.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

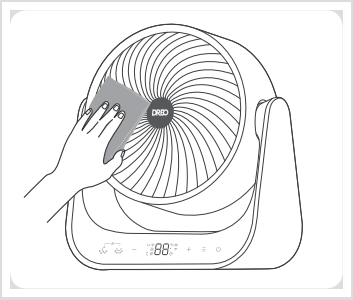
- При необходимост от смяна използвайте нови батерии от същия тип.
- Извадете батериите, ако дистанционното управление няма да се използва дълго време.
- Не се опитвайте да разглобявате батериите.
- Не изхвърляйте батериите в огън, те могат да експлодират или да протекат.
- Опасност от химическо изгаряне. Дръжте батериите далеч от деца.
- Не смесвайте стари и нови батерии и не смесвайте алкални, стандартни (цинк-въглеродни) и акумулаторни (NiCd, NiMH и др.) батерии.



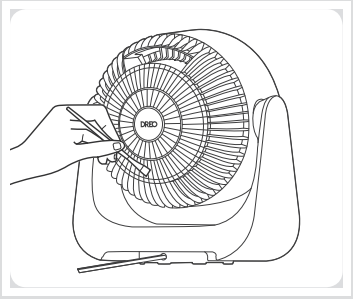
3. Почистване и поддръжка



Преди почистване винаги изключвайте уреда и го изваждайте от контакта.



Външна повърхност
Внимателно избършете праха с мека, суха кърпа.



Вход за въздух
Използвайте мека, суха кърпа или клечка с памук, за да отстраните праха от входа за въздух.

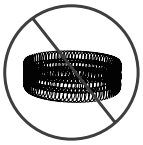
⚠ ВНИМАНИЕ



НЕ развинтвайте уреда.



НЕ използвайте почистващи препарати.



НЕ използвайте абразивни гъби.



Опасност от пожар или токов удар.
НЕ потапяйте основния уред във вода.
НИКОГА не допускайте вода да попадне във вътрешността на отоплителя.



С изключение на почистването, всяко обслужване трябва да се извършва от оторизиран сервизен представител.



Съхранявайте на хладно и сухо място и дръжте кабела далеч от оживени места, за да избегнете опасност от спъване.

Правилно изхвърляне на този продукт

Тази маркировка показва, че на територията на ЕС продуктът не бива да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. За да предотвратите евентуални вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте продукта отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете употребяваното устройство, използвайте системата за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Той може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.

4. Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможни причини	Решение
Кодове за неизправност на LED дисплея	E2 — Късо съединение на температурния сензор	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
	E1 — Прекъсната верига на температурния сензор	Изключете уреда от захранването и се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
	FF — Защита от прегряване	Изключете от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го включите отново.
	P4 — Защита при преобръщане	Поставете отоплителя обратно върху равна, хоризонтална и стабилна повърхност.
Отоплителят не се стартира	Захранващият кабел не е включен правилно.	Включете щепсела в захранен електрически контакт.
	Задействала се е защитата от прегряване.	Изключете от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го включите отново.
		Отстранете всички предмети върху отоплителя или в близост до него.
	През уреда не преминава ток.	Уверете се, че прекъсвачът или предпазителят работи правилно.
		Уверете се, че отоплителят е поставен върху равна и хоризонтална повърхност.
	Зададената температура е по-ниска от температурата на околната среда.	Уверете се, че температурата е зададена по-висока от температурата на околната среда.
Отоплителят внезапно спира по време на отопление	Температурата превишава прага на термичния прекъсвач.	Изключете уреда и го извадете от контакта. Оставете го да изстине и го включете отново в електрическия контакт.
	Отоплителят се е преобърнал.	Поставете го върху равна, хоризонтална и стабилна повърхност.
	В режим ECO отоплителят се изключва автоматично при достигане на зададената температура.	Това е нормално. Ако отоплителят се изключва често, повишете зададената температура или превключете в режим Мощно отопление.

Ако вашият проблем не е посочен или продължава да се проявява, моля, свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти.

5. Търсите помощ?

Свържете се с нас за експертна поддръжка.

- Имейл: support@dreo.com (N.A.) / uk-support@dreo.com (U.K.) / eu-support@dreo.com (E.U.)
- Уебсайт: `https://www.dreo.com`

Model No. DR-HSH034S 25.06.17_1.0

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg